

# **Beinecke MS 408**

**A Transcription Based on a Revised Version  
of Takeshi Takahashi's Transliteration**

Alexander Max Bauer

**Contents**

**1 Introduction 3**

**2 Transcription 4**

**3 Analysis 127**

3.1 Glyph Frequencies . . . . . 127

3.2 Entropy . . . . . 129

# 1 Introduction

In Section 2, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi’s transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).<sup>1</sup> It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript’s reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University’s Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi’s transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript on a best guess basis. In total, I made changes in 511 places of Takahashi’s transliteration. Changes to Takahashi’s reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

Especially the recognition of spaces in running text is, as Takahashi has already noted, sometimes very difficult. As is, in some cases, the distinction of some glyphs (e.g., a and o or a and c\). Therefore, my adjustments in this—just as in any other—regard should be taken with a certain amount of caution.

Note that places where the writing is interrupted (e.g., by illustrations) are marked by em dashes (—). Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page’s second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

Of course, this revision would not have been possible without Takeshi Takahashi’s incredible work. Hence, I would like to stress that this is not meant as a criticism of his transliteration; I am merely adding a few carefully selected new interpretations. This work is not comparable to the effort he has put in.

---

<sup>1</sup> Hence, changes that Takahashi made to his transliteration in subsequent versions are not included. Further note that Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

## 2 Transcription

### Folio 1, Recto

[P1, 1] 𐌱𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌳𐌰 𐌰𐌹 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌲𐌰 𐌳𐌴𐌲𐌰 𐌲 𐌴𐌰𐌹 𐌳𐌰𐌲𐌰  
[P1, 2] 𐌳𐌰𐌲𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌰𐌹 𐌲 𐌴𐌰𐌹 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌳 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌰  
[P1, 3] 𐌳𐌰𐌹𐌹 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌰𐌹 𐌲𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌲 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹𐌹 𐌳𐌰  
[P1, 4] 𐌳𐌰𐌹𐌹 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌲𐌰𐌲𐌰𐌴𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹𐌹 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌰𐌹 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P1, 5] 𐌳𐌰𐌹𐌹 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[T1, 6] 𐌲𐌰𐌹𐌹𐌹𐌹

[P2, 7] 𐌹 𐌰𐌹𐌹𐌹 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌰𐌹𐌹𐌹 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P2, 8] 𐌲𐌰𐌹𐌹 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P2, 9] 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[T2, 10] 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰

[P3, 11] 𐌹 𐌲𐌰𐌹𐌹 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P3, 12] 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P3, 13] 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P3, 14] 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P3, 15] 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P3, 16] 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P3, 17] 𐌲𐌰𐌹𐌹 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P3, 18] 𐌲𐌰𐌹𐌹 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P3, 19] 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P3, 20] 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[T3, 21] 𐌳𐌴𐌳𐌰

[P4, 22] 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P4, 23] 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P4, 24] 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P4, 25] 𐌲𐌰𐌹𐌹 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P4, 26] 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[P4, 27] 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰 𐌳𐌴𐌳𐌰  
[T4, 28] 𐌳𐌴𐌳𐌰

## Folio 1, Verso

[P1, 1]

1929 1930 1931 1932 1933 1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747

[P1, 2]

၄၅၆၇ ၈၉ ၀၁ ၀၂၃ — ၄၅၆ ၇၈၉၀ ၁၂၃၄၅ ၆၇၈၉

[P1, 3]

80 ငါးက ငါးက ငါးက ငါးက — 80 ငါးက ငါးက ငါးက ငါးက

[P1, 4]

80% પોલિસો ધાતુ ધાતુ — 20% પોલિસો

[P2, 5]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 6]

πολίτῃς πονεῖς αἰτέον ἀποδοῖς ὁμολογίαν — ὁμοῦ πονεῖς ἄλλοις — ὁμοῦ πονεῖς ἄλλοις

[P2, 7]

↑ ၀ ဝ နေ နေဝေ? နေဝေ ဝေ နေဝေ — ဝေဝေ ဝေ ဝေဝေ ဝေဝေ ဝေ နေဝေ

[P2, 8]

ဝါဝါဝါ - ဇာတ်ကားများကို ကြည့်ရှုရန် - နေရာချထားမှုများကို ကြည့်ရှုရန် - နေရာချထားမှုများကို ကြည့်ရှုရန်

[P2, 9]

ຕູ່ວ່າ ອຳນາດ ພາວະ ສາວ ນັ້ນ ສາວ — ຕູ່ວ່າ ສາວ ອຳນາດ ອຳນາດ ຕູ່ວ່າ

[P2, 10

ආර්ථිකයේ ස්ථාවරත්වය සහතික කිරීමේදී

## Folio 2, Recto

[P1, 1]

ἵεθῶν ἡγεῖται θῶν ὁπῶν — ἡγεῖται ἡγεῖται

[P1, 2]

ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται

[P1, 3]

ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται

[P1, 4]

ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ

[P1, 5]

ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡ

[P1, 6]

ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται

[P1, 7]

ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ

[L1, 8]

ἡγεῖται

[L2, 9]

ἡγεῖται

[P2, 10]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 11]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 12]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 13]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 14]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 15]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

## Folio 2, Verso

[P1, 1]

ମୂଳରୁ ଯେଉଁ ଶକ୍ତି ଉତ୍ପନ୍ନ ହୁଏ ତାହା — ଶକ୍ତି ଶୂନ୍ୟ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[1, 3]
[5, 4]
 ဝါဏ်း နဝ်း နှစ်၊ နဝ်း နဝ်း နဝ်း နဝ်း — နဝ်း နဝ်း

[P1, 4]

အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 5]

॥ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु — २ त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु त्वत्तु

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

8a\\n\\n πo\\n\\nπc9 f\\n\\ncc9 πo\\n\\nco2 — πcc2 π? πca\\n\\n

[P2, 8]

[illegible]

### Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲတံတိုအံ့ ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 2]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 3]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 4]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 5]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 6]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P1, 7]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 8]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 9]

ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 10]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး

[P2, 11]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 12]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံးဟံး ဟံး

[P2, 13]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 14]

ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P3, 15]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 16]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P3, 17]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံး

[P4, 18]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံးဟံး

[P4, 19]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး — ဟံး ဟံး

[P4, 20]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး



### Folio 3, Verso

[P1, 1]

10a\10 c1000 10000 20 10000 2 000

[P1, 2]

8a\189 f0ff000f 0ff000f 0ff000f 0f9ff00f 80f 8a2

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†08a? 22 9 1100x 011a? 80-? 22a? 22

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နေရာအနှံ့တွင် တွေ့ရှိရသော အမွေအနှစ်များဖြစ်ပြီး

[P1, 6]

၀၃ ၂၂၀၃ ၂၀၃ ၂၀၃၄၄ ၂၀၃

[P2, 7]

ಗೌರವಾನ್ವಿತರಾದವರನ್ನು ಗೌರವಿಸುವುದು

[P2, 8]

9।1।19 1।1।19 1।1।19 1।1।19 1।1।19

[P2, 9]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်များကို ချွေးမြှေးစွာ စားသုံးနေကြသည်ကို တွေ့ရှိရပါသည်။

[P2, 10]

ဝဏ္ဏဝေ သာသနာ့ နှစ်စဉ်က သာသနာ့ နှစ်စဉ်က နှစ်စဉ်က

[P2, 11]

ငွေ ငွေငါးငွေ ငါးခု ခုတင်ပေး ပေးပါလို့ ပေးဖို့

[P2, 12]

[illegible]

[P2, 13]

ಹೆಚ್ ಹೆಚ್‌ಎಲ್ ಫಿಲಂಸ್ ಗ್ರಾಫಿಕ್ಸ್ ಪ್ರಿಂಟ್ ಪ್ರಿಂಟ್

[P2, 14]

8a\0 ཇུཅམ་ཉལྟུཅམ་

**Folio 4, Recto**

[P1, 1]

[B] [2] በፀልገጥና ጥቅል ደረጃዎች ላይ የተመሰረተው የፖለቲካ — ድርጅት መሆን ይቻላል

[P1, 2]

$\delta\pi_0$   $\pi_0$   $\dot{\pi}_0$   $\pi_0^2$   $\dot{\pi}_0^2$   $\pi_0^3$   $\dot{\pi}_0^3$   $\pi_0^4$   $\dot{\pi}_0^4$   $\pi_0^5$   $\dot{\pi}_0^5$   $\pi_0^6$   $\dot{\pi}_0^6$   $\pi_0^7$   $\dot{\pi}_0^7$   $\pi_0^8$   $\dot{\pi}_0^8$   $\pi_0^9$   $\dot{\pi}_0^9$   $\pi_0^{10}$   $\dot{\pi}_0^{10}$   $\pi_0^{11}$   $\dot{\pi}_0^{11}$   $\pi_0^{12}$   $\dot{\pi}_0^{12}$   $\pi_0^{13}$   $\dot{\pi}_0^{13}$   $\pi_0^{14}$   $\dot{\pi}_0^{14}$   $\pi_0^{15}$   $\dot{\pi}_0^{15}$   $\pi_0^{16}$   $\dot{\pi}_0^{16}$   $\pi_0^{17}$   $\dot{\pi}_0^{17}$   $\pi_0^{18}$   $\dot{\pi}_0^{18}$   $\pi_0^{19}$   $\dot{\pi}_0^{19}$   $\pi_0^{20}$   $\dot{\pi}_0^{20}$   $\pi_0^{21}$   $\dot{\pi}_0^{21}$   $\pi_0^{22}$   $\dot{\pi}_0^{22}$   $\pi_0^{23}$   $\dot{\pi}_0^{23}$   $\pi_0^{24}$   $\dot{\pi}_0^{24}$   $\pi_0^{25}$   $\dot{\pi}_0^{25}$   $\pi_0^{26}$   $\dot{\pi}_0^{26}$   $\pi_0^{27}$   $\dot{\pi}_0^{27}$   $\pi_0^{28}$   $\dot{\pi}_0^{28}$   $\pi_0^{29}$   $\dot{\pi}_0^{29}$   $\pi_0^{30}$   $\dot{\pi}_0^{30}$   $\pi_0^{31}$   $\dot{\pi}_0^{31}$   $\pi_0^{32}$   $\dot{\pi}_0^{32}$   $\pi_0^{33}$   $\dot{\pi}_0^{33}$   $\pi_0^{34}$   $\dot{\pi}_0^{34}$   $\pi_0^{35}$   $\dot{\pi}_0^{35}$   $\pi_0^{36}$   $\dot{\pi}_0^{36}$   $\pi_0^{37}$   $\dot{\pi}_0^{37}$   $\pi_0^{38}$   $\dot{\pi}_0^{38}$   $\pi_0^{39}$   $\dot{\pi}_0^{39}$   $\pi_0^{40}$   $\dot{\pi}_0^{40}$   $\pi_0^{41}$   $\dot{\pi}_0^{41}$   $\pi_0^{42}$   $\dot{\pi}_0^{42}$   $\pi_0^{43}$   $\dot{\pi}_0^{43}$   $\pi_0^{44}$   $\dot{\pi}_0^{44}$   $\pi_0^{45}$   $\dot{\pi}_0^{45}$   $\pi_0^{46}$   $\dot{\pi}_0^{46}$   $\pi_0^{47}$   $\dot{\pi}_0^{47}$   $\pi_0^{48}$   $\dot{\pi}_0^{48}$   $\pi_0^{49}$   $\dot{\pi}_0^{49}$   $\pi_0^{50}$   $\dot{\pi}_0^{50}$   $\pi_0^{51}$   $\dot{\pi}_0^{51}$   $\pi_0^{52}$   $\dot{\pi}_0^{52}$   $\pi_0^{53}$   $\dot{\pi}_0^{53}$   $\pi_0^{54}$   $\dot{\pi}_0^{54}$   $\pi_0^{55}$   $\dot{\pi}_0^{55}$   $\pi_0^{56}$   $\dot{\pi}_0^{56}$   $\pi_0^{57}$   $\dot{\pi}_0^{57}$   $\pi_0^{58}$   $\dot{\pi}_0^{58}$   $\pi_0^{59}$   $\dot{\pi}_0^{59}$   $\pi_0^{60}$   $\dot{\pi}_0^{60}$   $\pi_0^{61}$   $\dot{\pi}_0^{61}$   $\pi_0^{62}$   $\dot{\pi}_0^{62}$   $\pi_0^{63}$   $\dot{\pi}_0^{63}$   $\pi_0^{64}$   $\dot{\pi}_0^{64}$   $\pi_0^{65}$   $\dot{\pi}_0^{65}$   $\pi_0^{66}$   $\dot{\pi}_0^{66}$   $\pi_0^{67}$   $\dot{\pi}_0^{67}$   $\pi_0^{68}$   $\dot{\pi}_0^{68}$   $\pi_0^{69}$   $\dot{\pi}_0^{69}$   $\pi_0^{70}$   $\dot{\pi}_0^{70}$   $\pi_0^{71}$   $\dot{\pi}_0^{71}$   $\pi_0^{72}$   $\dot{\pi}_0^{72}$   $\pi_0^{73}$   $\dot{\pi}_0^{73}$   $\pi_0^{74}$   $\dot{\pi}_0^{74}$   $\pi_0^{75}$   $\dot{\pi}_0^{75}$   $\pi_0^{76}$   $\dot{\pi}_0^{76}$   $\pi_0^{77}$   $\dot{\pi}_0^{77}$   $\pi_0^{78}$   $\dot{\pi}_0^{78}$   $\pi_0^{79}$   $\dot{\pi}_0^{79}$   $\pi_0^{80}$   $\dot{\pi}_0^{80}$   $\pi_0^{81}$   $\dot{\pi}_0^{81}$   $\pi_0^{82}$   $\dot{\pi}_0^{82}$   $\pi_0^{83}$   $\dot{\pi}_0^{83}$   $\pi_0^{84}$   $\dot{\pi}_0^{84}$   $\pi_0^{85}$   $\dot{\pi}_0^{85}$   $\pi_0^{86}$   $\dot{\pi}_0^{86}$   $\pi_0^{87}$   $\dot{\pi}_0^{87}$   $\pi_0^{88}$   $\dot{\pi}_0^{88}$   $\pi_0^{89}$   $\dot{\pi}_0^{89}$   $\pi_0^{90}$   $\dot{\pi}_0^{90}$   $\pi_0^{91}$   $\dot{\pi}_0^{91}$   $\pi_0^{92}$   $\dot{\pi}_0^{92}$   $\pi_0^{93}$   $\dot{\pi}_0^{93}$   $\pi_0^{94}$   $\dot{\pi}_0^{94}$   $\pi_0^{95}$   $\dot{\pi}_0^{95}$   $\pi_0^{96}$   $\dot{\pi}_0^{96}$   $\pi_0^{97}$   $\dot{\pi}_0^{97}$   $\pi_0^{98}$   $\dot{\pi}_0^{98}$   $\pi_0^{99}$   $\dot{\pi}_0^{99}$   $\pi_0^{100}$   $\dot{\pi}_0^{100}$   $\pi_0^{101}$   $\dot{\pi}_0^{101}$   $\pi_0^{102}$   $\dot{\pi}_0^{102}$   $\pi_0^{103}$   $\dot{\pi}_0^{103}$   $\pi_0^{104}$   $\dot{\pi}_0^{104}$   $\pi_0^{105}$   $\dot{\pi}_0^{105}$   $\pi_0^{106}$   $\dot{\pi}_0^{106}$   $\pi_0^{107}$   $\dot{\pi}_0^{107}$   $\pi_0^{108}$   $\dot{\pi}_0^{108}$   $\pi_0^{109}$   $\dot{\pi}_0^{109}$   $\pi_0^{110}$   $\dot{\pi}_0^{110}$   $\pi_0^{111}$   $\dot{\pi}_0^{111}$   $\pi_0^{112}$   $\dot{\pi}_0^{112}$   $\pi_0^{113}$   $\dot{\pi}_0^{113}$   $\pi_0^{114}$   $\dot{\pi}_0^{114}$   $\pi_0^{115}$   $\dot{\pi}_0^{115}$   $\pi_0^{116}$   $\dot{\pi}_0^{116}$   $\pi_0^{117}$   $\dot{\pi}_0^{117}$   $\pi_0^{118}$   $\dot{\pi}_0^{118}$   $\pi_0^{119}$   $\dot{\pi}_0^{119}$   $\pi_0^{120}$   $\dot{\pi}_0^{120}$   $\pi_0^{121}$   $\dot{\pi}_0^{121}$   $\pi_0^{122}$   $\dot{\pi}_0^{122}$   $\pi_0^{123}$   $\dot{\pi}_0^{123}$   $\pi_0^{124}$   $\dot{\pi}_0^{124}$   $\pi_0^{125}$   $\dot{\pi}_0^{125}$   $\pi_0^{126}$   $\dot{\pi}_0^{126}$   $\pi_0^{127}$   $\dot{\pi}_0^{127}$   $\pi_0^{128}$   $\dot{\pi}_0^{128}$   $\pi_0^{129}$   $\dot{\pi}_0^{129}$   $\pi_0^{130}$   $\dot{\pi}_0^{130}$   $\pi_0^{131}$   $\dot{\pi}_0^{131}$   $\pi_0^{132}$   $\dot{\pi}_0^{132}$   $\pi_0^{133}$   $\dot{\pi}_0^{133}$   $\pi_0^{134}$   $\dot{\pi}_0^{134}$   $\pi_0^{135}$   $\dot{\pi}_0^{135}$   $\pi_0^{136}$   $\dot{\pi}_0^{136}$   $\pi_0^{137}$   $\dot{\pi}_0^{137}$   $\pi_0^{138}$   $\dot{\pi}_0^{138}$   $\pi_0^{139}$   $\dot{\pi}_0^{139}$   $\pi_0^{140}$   $\dot{\pi}_0^{140}$   $\pi_0^{141}$   $\dot{\pi}_0^{141}$   $\pi_0^{142}$   $\dot{\pi}_0^{142}$   $\pi_0^{143}$   $\dot{\pi}_0^{143}$   $\pi_0^{144}$   $\dot{\pi}_0^{144}$   $\pi_0^{145}$   $\dot{\pi}_0^{145}$   $\pi_0^{146}$   $\dot{\pi}_0^{146}$   $\pi_0^{147}$   $\dot{\pi}_0^{147}$   $\pi_0^{148}$   $\dot{\pi}_0^{148}$   $\pi_0^{149}$   $\dot{\pi}_0^{149}$   $\pi_0^{150}$   $\dot{\pi}_0^{150}$   $\pi_0^{151}$   $\dot{\pi}_0^{151}$   $\pi_0^{152}$   $\dot{\pi}_0^{152}$   $\pi_0^{153}$   $\dot{\pi}_0^{153}$   $\pi_0^{154}$   $\dot{\$

[P1, 3]

offshore zone and the offshore zone — offshore zone

[P1, 4]

[P1, 4]

ታባብረዎቹ ሥጋ ግብፃ ያልላላቸውን ወለደው ርብረብ

[P2, 5]  
49

၇၉၈၁၁၁၁၁ ၇၀၇၇၇၇ ၈၉ ၇၇၈၈၈

[P2, 6]

[P2, 6]  
 ၁၀၃ ၁၅၅၁၀၃ ၈၃ ၅၅၁၀၃  
 [P2, 7]

[P2, 7]

[P2, 7]  
 ၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော် ဝန်ထမ်းများ

[P2, 8]

[P2, 8]

ငံဝဲ ငံဝဲ ငံဝဲ ငံဝဲ ငံဝဲ

[P2, 8]

[P2, 9]

[F2, 9]  
 8a\1\0 110000 1100 1102a\1\0  
 [F2, 10]

[P2, 10]

[P2, 10]  
 ၀၈၁၄ ၃၀၇ ၃၄၃၀၄ ၄၉၁၁၁၁  
 [P2, 11]

[P2, 11]

[P2, 11]  
 40440000 2000 4044  
 [P2, 12]

[P2, 12]

[P2, 12]  
20110 πα110 πα110

[P2, 13]

[P2, 13]

### Folio 4, Verso

†<sup>49</sup>π00\1\0 †<sup>2</sup>π0 †<sup>1</sup>π09 π0†<sup>49</sup>π9 80982 — 8908

၀၄ ဟူ၍ ဟု နိဗ္ဗာန် အလွန်အမင်း အလွန်အမင်း — အဝေးသို့

၁၂. ၃] ဇေ ဇေ နာ၁၁၁၁ ဇာ၁၁၁၁ ဓာ၁၁၁၁ နာဓာ၁၁၁၁ — ဝ အာ အာ

[illegible]

1, 5]

ՀՈՐ ՀԵՐԳ ԴՐՈ ՕՐԻՈՒՆԻ ՀԵՐ ԴՐՐԵՄՈՒՆԻ — ՄՈՑԱՆԻ

[illegible]

११०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०११८७ ८१८७८७

ଓଡ଼ାକବି ଗୁରୁ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ

[illegible]

offhand ຕັດໂອ້ນຄຳ ສອງ ແປວ່າ

2011-12-11  
 2011-12-11 2011-12-11 2011-12-11 2011-12-11

†<sup>2, 12]</sup>  $\text{foll} \circ \text{to} \circ \text{of} \circ \text{2} \circ \text{ll} \circ \text{ca} \circ \text{ta} \circ \text{o8}$

2, 13]

အောင် ၁၂၀၈၄ ၁၂၀၈၄ ၁၂၀၈၄ ၁၂၀၈၄ ၁၂၀၈၄

08089 89119 811089

**Folio 5, Recto**

[P1, 1]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပွားခဲ့သည်။

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†oavv offa av baav offccv av cffv offav †offav av

[P1, 4]

ဝါကျကို ဖတ်ပြီး နောက်တွဲ ဝါကျကို ရေးပါ။

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

တဝိမ္မိက နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်

## Folio 5, Verso

[P1, 1]

ἵπποκλονὲρ ἄνθρωπος ἵπποκλονὲρ ἄνθρωπος ἵπποκλονὲρ ἄνθρωπος

[P1, 2]

ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος

[P1, 3]

ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος

[P1, 4]

ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος

[P1, 5]

ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος

[P1, 6]

ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἄνθρωπος

## Folio 6, Recto

[P1, 1]

Ἰὼαῖ 9 ἔτος ἑορῶν ἑῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 2]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 3]

Ἰὼαῖ 9 ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 4]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 5]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 6]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 7]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 8]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 9]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 10]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 11]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 12]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 13]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

[P1, 14]

ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν ἑορῶν — ἑορῶν ἑορῶν

## Folio 6, Verso

[P1, 1]

Ἰὼαῖρ ὁ ἄρ αττττῖαῖρ ἵθαῖρ ἄτῶρ ἁαῖρττ ὀ ἁαῖρ ἁαῖρ ὀῖττῃ

[P1, 2]

οὐττ ἁτῶρ ἁττῖττ ἵτττῖττῖαῖρ ἁαῖρττ ὀθῖα\ῖ ἵτττῃ ἁτῶρ ἁα\ῖ

[P1, 3]

ἵθαῖρ ἁττῃ ἁτῃ ὀττττττῖττ ἁαῖρττττ ἁττῃ ὀῖττ ῥῃττῶττ

[P1, 4]

ῃ ἄττῖττ ῃῖττττ ὀττ ῃ αθῃ ῃττ ῃττ ὀῖττῃ — ῃῖττῃ

[P1, 5]

θῖαῖρ αττθῖαῖ ῃαῖ ὀῖτῶρ ὀῖττ ῃττθῖαῖ

[P2, 6]

ῖῖττττῃ ἄτττῖττττ ἁτττῖττττ ὀ

[P2, 7]

ῃττῶττ ῃττττ ῃα\ῖ ἁττῃττ ῃττ

[P2, 8]

ῃττῶρ ἁτῶρ ὀῖττττ ἵττῖττῃ

[P2, 9]

οὐττθ ῃαῖ ἁτῶρ ἁττῃττ ὀ

[P2, 10]

ἵττῖττ αθ ῃττῖαῖ ἵττῃ

[P2, 11]

ῃτῶρ ἁαῖ ὀῖττῃ ἁττῃττ ῃ

[P2, 12]

ῃῖττῶττ ἄττ ἵττῖαῖ ἁττῃ

[P2, 13]

ῃθῖα\ῖ ἁττῃ ὀ ἁτῶρ οὐττ ὀ

[P2, 14]

ἵττῖτῶρ ἁτῃ ἁττῃττ ῖῖττῃττῃ

[P2, 15]

ἁττῖττ ὀ ὀττ ἁττ ὀα\ῖ ὀ

[P2, 16]

οὐττ ἁττῖαῖ ἁττῖαῖ ἁττῃ

[P2, 17]

ῃ ἁα\ῖ ἁττῃαῖ ἁττῃθῖαῖ ῃ

[P2, 18]

ῃῖττ αττῃττ ἁαῖ ἁττῶρ

[P2, 19]

οὐττῃττ ῖῖττῶττ ἁττ ῃτῶρ

[P2, 20]

ῃττῶρ ἁτῃθῖαῖ ὀῖττ ῃα\ῖ

[P2, 21]

ῃττῶρ ἁτῶρ ὀττῖαῖ

## Folio 7, Recto

[P1, 1]

မိမိတို့အသက် အစဉ်အဆက် နှစ် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P1, 2]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P1, 3]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P1, 4]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P1, 5]

အသက် — အသက်

[P2, 6]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P2, 7]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P2, 8]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P2, 9]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက် — အသက် အစဉ်အဆက် အသက်

[P2, 10]

အသက် အစဉ်အဆက် အသက်



## Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᎠᏍᏏᏉᏗᏗ ᏗᏗᏍ ᎠᏍᏏᏉ ᏍᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ ᏗᏍᏗᏗ

[P1, 2]

ᏗᏗᏍ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ

[P1, 3]

ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ

[P1, 4]

ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ

[P1, 5]

ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ

[P2, 6]

ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ

[P2, 7]

ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ

[P2, 8]

ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ

[P2, 9]

ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ ᏗᏍᏗ

## Folio 8, Recto

[P1, 1]

ඡ්‍යො පොර වූදො පොඳු — ඡ්‍යො පොර දො ඡ්‍යොදො දොර

[P1, 2]

ඡ්‍යො දො ඡ්‍යොදො දො — වූදො දො දොර දොර දො

[P1, 3]

පොර දො දො — පොරොදො දොරො පොර දො

[P1, 4]

ඡ්‍යොර පොර පොර දොර — දොර දොරො පොරො දො

[P1, 5]

වූදො දො දො දොර දො දො — දොර වූදො දොරො පොරො දො

[P1, 6]

ඡ්‍යොර වූදොර දොරො — දො පොරො වූදොර දොර

[P1, 7]

පොරො වූදොර පොරො දොර

[T1, 8]

දොර දොර

[P2, 9]

ඡ්‍යොර දො ඡ්‍යොර ඡ්‍යොර — වූදො දොරො දොර — දොර දොර

[P2, 10]

දොර වූදො ඡ්‍යොරො දො — වූදොර වූදො දොර දොර දො

[P2, 11]

දොර වූදොර දොර දො — දොරො පොරො පොරො වූදොර

[P2, 12]

ඡ්‍යොරො දොරොරො — පොරො

[T2, 13]

වූදොරොරො

[P3, 14]

ඡ්‍යො ඡ්‍යොර දොර පොරොරො — දොර වූදො දොරො පොරො

[P3, 15]

දොරො ඡ්‍යොර පොර වූදො — දොර දොරොරො දොර දොරොරො ඡ්‍යො

[P3, 16]

දොරො වූදොරො වූදො වූදො — දොරොරො ඡ්‍යොරොරො ඡ්‍යො දො

[P3, 17]

දොර දොර වූදොර වූදො — දොර වූදො ඡ්‍යොර වූදො

[P3, 18]

වූදො ඡ්‍යොරො වූදො දො — දොරො පොරො වූදොරොරො

[P3, 19]

දොර වූදොර ඡ්‍යොර දො — දොර වූදො දොර වූදො දොරො

[P3, 20]

දොර වූදොරො දොර වූදො — වූදො

[T3, 21]

දොරො දොර

## Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနိဝေ ဘဝဇနိ — ဘဝ ဇနိဝေ ဝိဝေ ဘဝ ဝိဇနိဝေ ဝိဝေ ဘဝ

[P1, 2]

ဇနိဇနိ ဘဝ — ဘဝ ဇနိဝေ ဇနိဝေ ဘဝ ဝိဇနိဝေ ဝိဇနိ

[P1, 3]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 4]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 5]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 6]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 7]

ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 8]

ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 9]

ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 10]

ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P1, 11]

ဘဝ

[P2, 12]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P2, 13]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P2, 14]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P2, 15]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P2, 16]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ — ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

[P2, 17]

ဘဝ ဘဝ ဘဝ

## Folio 9, Recto

[P1, 1]

ආරාධනා පාදක පිළිබඳව වර්තමාන 2 වන වර්ගයට වෙනස් — එවන් පිළිබඳ

[P1, 2]

වර්තමාන පාදක වර්ගයට වර්තමාන වර්ගයට වෙනස් — වර්තමාන

[P1, 3]

වර්ගයට පිළිබඳ වර්තමාන පිළිබඳ වර්තමාන පාදක — පිළිබඳ වර්තමාන

[P1, 4]

වර්තමාන පාදක පිළිබඳව එවන් වර්තමාන වර්තමාන වර්තමාන — වර්තමාන වර්තමාන

[P1, 5]

වර්තමාන පාදක වර්තමාන පාදක වර්තමාන වර්තමාන — වර්තමාන වර්තමාන

[P2, 6]

වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්තමාන — වර්තමාන — වර්තමාන පාදක

[P2, 7]

වර්තමාන පාදක වර්තමාන වර්තමාන වර්තමාන වර්තමාන — වර්තමාන වර්තමාන

[P2, 8]

වර්තමාන වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්තමාන වර්තමාන — වර්තමාන — වර්තමාන — වර්තමාන පිළිබඳ

[P2, 9]

වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්තමාන වර්තමාන වර්තමාන — වර්තමාන

[T1, 10]

වර්තමාන වර්තමාන වර්තමාන

## Folio 9, Verso

[P1, 1]

နဝတဝ် ဝိဝဉ်ဝဉ် ဝိဝ် ငဝ် ဝါၤ နဝ်တဝ်နဝ် နဝ်တဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါၤ

[P1, 2]

ဝတဝ် နဝါၤ နဝါၤ ငဝ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် — ဝိဝ် နဝါၤ ဝိဝ်

[P1, 3]

ဝိဝ် ငဝ် ဝါၤ ဝါၤ ငဝ် ဝါၤ ဝိဝ် — ဝဃဃ ဝါၤ

[P1, 4]

ဝိဝ် နဝ် ဝါၤ ငဝ် ဝိဝ် ဝိဝ် နဝ်

[P2, 5]

နဝ် ဝိဝ် နဝ် ဝိဝ် ဝိဝ် ဝိဝ် နဝ် — ဝိ — နဝ် ဝါၤ

[P2, 6]

ဝိဝ် ငဝ် နဝ် ငဝ် — ဝါၤ — ဝိဝ် — ငဝ် — ဝိဝ်

[P2, 7]

နဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါၤ — ဝိဝ် — ဝိဝ် — ဝါၤ

[P2, 8]

ဝါၤ ဝါၤ နဝ် ဝိဝ် — ဝါၤ

[P2, 9]

ဝါၤ ငဝ် နဝ် နဝ် ဝါၤ — ဝိဝ်

[P2, 10]

ဝိဝ် နဝ် ငဝ် ငဝ် နဝ်

[P2, 11]

ဝိဝ် ငဝ် ငဝ် ဝိဝ် ဝါၤ

[P2, 12]

နဝါၤ ငဝ် ငဝ်

**Folio 10, Recto**

[P1, 1]

ಪ್ರಪಂಚದಾದ್ಯಂತ ಹಬ್ಬದ ಆಚರಣೆಗಳು ನಡೆಯುತ್ತಿವೆ. ಹಬ್ಬದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜನರಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷವು ಹಬ್ಬುತ್ತದೆ. ಹಬ್ಬದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜನರಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷವು ಹಬ್ಬುತ್ತದೆ.

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†oñño? oññg gaa\o ãoçññg †oññg ãoç o? gññ g g g

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

တၢ်ပိၣ်ညး, တၢ်ပိၣ်ညးၣ် ညးၣ် ငါးၣ်

[P2, 6]

၂၀၁၇ ခုနှစ် နှစ်ပတ်လည် အထွေထွေ အသေးစိတ် အချက်အလက်

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

†ଫିଲମର ମନ ଫିଲମ ମନ ମନ — ମନ ମନ ମନ

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

၀၄၀၆၀၇ ၀၆၀၇ ငါး ၄ ငါး ၀၇၀၇ — ၇၆၀၇၇

[P2, 11]

રોબોટો કોરે જોઈએ જોઈએ જોઈએ જોઈએ ૪ — ઓફર

[P2, 12]

208a\1\0 8a\1\0 40ffcc9 40ff02

## Folio 10, Verso

[P1, 1]

ᐃᐱᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ

[P1, 2]

8a) 8a) ငါတို့ အငြိမ်းအားခွင့်ကို ပေးပါ။

[P1, 3]

820 940 1000 040 000 00

[P2, 4]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် နေထိုင်သူများ၏ အသက်အရွယ်နှင့် လိင်အမျိုးအမည်များကို အခြေခံ၍ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

[P2, 5]

အဲဒီတုန်းက ဂျာမနီက ဘယ်လို ပြုလုပ်ခဲ့သလဲ။

[P2, 6]

20110 202 20400 2050 206000 20700 208000

[P2, 7]

†oŋoŋ ɛŋŋŋ ɛoŋ ɛcŋŋ ŋa\ŋ ŋa\ŋ ɛcŋŋcŋ

## Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 2]

ဥပဒေအား ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 3]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 4]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 5]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 6]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 7]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်



## Folio 11, Verso

[P1, 1]

የወጥቶ ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ — ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ

[P1, 2]

ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ — ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ

[P1, 3]

ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ — ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ

[P1, 4]

ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ — ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ

[P1, 5]

ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ — ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ

[P1, 6]

ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ ለገሰገሰ

**Folio 12**

Folio 12 is missing from the manuscript.

## Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 2]

ዓመት ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 3]

ገና ዓመት ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት ሰባቲ ርዕሰ ዓመት

[P1, 4]

ገና ዓመት ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 5]

ገና ዓመት ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 6]

ገና ዓመት ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 7]

ዓመት ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 8]

ዓመት ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 9]

ዓመት ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

[P2, 10]

ዓመት ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ ሰባቲ

## Folio 13, Verso

[P1, 1]  
ዘዕላ፡ ለገዢ ሰጥ፡ ዘጠባ ሰጥ፡ ሰጥ፡ ሰጥ፡ ሰጥ፡

[P1, 2]  
ዕዘ፡ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P1, 3]  
ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P1, 4]  
ዕዘ፡ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P1, 5]  
ገዢ ገዢ

[P2, 6]  
ዕዘ፡ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P2, 7]  
ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P2, 8]  
ዕዘ፡ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P2, 9]  
ዕዘ፡ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P2, 10]  
ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

## Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဏ ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 3]

ဝဿယံ ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 4]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 5]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 6]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 7]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 8]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 9]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 10]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 11]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 12]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 13]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

## Folio 14, Verso

[P1, 1]

နိဂရုဏဝါၤ ဂုဏ်သေၤ ဝါၤဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 2]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 3]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 4]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 5]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 6]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 7]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 8]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

[P1, 9]

ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ ဝါၤ ဂုဏ်ၤ

## Folio 15, Recto

- [P1, 1] 𐎧𐎠𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎡𐎢𐎣 — 𐎠𐎢 𐎠𐎧𐎢𐎣𐎠 𐎠𐎢𐎣 𐎢𐎡𐎢𐎣
- [P1, 2] 𐎠𐎧𐎢𐎣𐎠 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎣𐎠 𐎠𐎢𐎣 — 𐎠𐎧𐎢𐎣 𐎠𐎢 𐎧𐎢𐎣
- [P1, 3] 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎣𐎠 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎢𐎣 — 𐎢𐎡𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎣
- [P1, 4] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣𐎠 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣𐎠 𐎠𐎢 — 𐎠𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣𐎠 𐎠𐎢
- [P1, 5] 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎢 𐎠𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎣 — 𐎢𐎡𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎣 𐎢𐎣
- [P1, 6] 𐎢𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎣𐎠 𐎠𐎢𐎣 — 𐎠𐎢𐎣𐎠 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣
- [P1, 7] 𐎢𐎡𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣𐎠 𐎠𐎢𐎣 — 𐎠𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢𐎣
- [P1, 8] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎠 — 𐎢𐎡𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣
- [P1, 9] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎠 — 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎢𐎣 𐎠 𐎣
- [P1, 10] 𐎣𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎢𐎣 — 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢𐎣
- [P1, 11] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎣 𐎠𐎢 — 𐎠𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢
- [P1, 12] 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎢 — 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣 — 𐎠𐎢𐎢𐎣
- [P1, 13] 𐎣𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎣 𐎢𐎡𐎢𐎣 — 𐎠𐎢𐎣 — 𐎠𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣
- [P1, 14] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎣 𐎢𐎡𐎢𐎣𐎠 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣 — 𐎣𐎢𐎢𐎣 𐎢𐎢𐎣 𐎢𐎢𐎣
- [P1, 15] 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎣 𐎠𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎣𐎠

## Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 2]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 3]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 4]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 5]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 6]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 7]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 8]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 9]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 10]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 11]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 12]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ



## Folio 16, Recto

[P1, 1]

နဝတလဝဓာန နဝနီတလ ဥဂါဏ်ဝ ဝနီတလ ဓဝဉ် ဂတလ ဓာဏ်ဝ ဓာ — တဝဉ် ဝဉ်ဝဓ

[P1, 2]

ဂတဂါတလ ဝနီတလ နီဝဉ် ဝဓာ ဝနီဝဓာ နဝဉ် — ဝလလဝဉ်ဝဓ

[P1, 3]

ဂဓဝဉ် ဇလဓာ ဝနီတလ နဝဉ် နီဝါဝ တလီလ ဂါဏ်

[T1, 4]

ဓာဏ်ဝဓ ဂတလဓာဝဓ

[P2, 5]

နီတဝဉ် တဝဉ် တဉ် ဂါတ ဇလလီလ ဝနီတလ နီဝ နီဝ

[P2, 6]

ဝဉ်ဓာဏ်ဝ ဓာဏ်ဝ ဝလလဉ် ဓလလဝဓ ဓာဏ်ဝ ဓါဓာဏ်ဝ

[P2, 7]

ဓာဏ်ဝ ဓာဓာတလ ဓာဏ်ဝ ဉတလ ဉဓာဏ်ဝ ဓာဓာ နလီလ

[P2, 8]

ဇတလီတလ ဂဓာဏ် ဂါလ ဇလဝဓာ ဝနီတလ ဓာဏ်ဝ

[P2, 9]

ဉဓာဏ်ဝ ဂါဓာဏ်ဝ

[P3, 10]

နီဝဉ်ဝဉ် ဓာဓာဂဓာဓာ ဝနီတလ နီတလ ဂါတလ ဝနီတလ ဝါဓာ

[P3, 11]

ဉလီတလ နလီလ နလီလ ဝါတလ နီတလ တလ နီတလ

[P3, 12]

ဓာဓာတလ ဇလီလ ဇလီလ ဇလ နီတလီလ

[P3, 13]

နလီတလ ဓာ ဓာ ဇလ

## Folio 16, Verso

[P1, 1]

နီကရသီလ်ဝ် ဝိကတဝ် အနီကတဝ် အနီကတဝ် ၃ နီကတဝ်

[P1, 2]

ခါကတဝ် ၄ လ် အဝါကတဝ် နီကတဝ်ကတဝ် အတဝ်

[P1, 3]

ခါကတဝ် ၈၄ အတဝ် နီကတဝ် အတဝ် လ်ကတဝ် လ်ကတဝ်

[P1, 4]

အတဝ် အတဝ်ကတဝ် အတဝ် အတဝ်ကတဝ် အတဝ်

[P1, 5]

ခါကတဝ် အတဝ်ကတဝ် အတဝ် အတဝ် ခါကတဝ် အတဝ်

[P1, 6]

အတဝ် အတဝ်ကတဝ် နီကတဝ် အတဝ် အတဝ် အတဝ်

[P2, 7]

နီကတဝ်ကတဝ် အတဝ်ကတဝ် နီကတဝ် အတဝ်ကတဝ် ၃၄

[P2, 8]

အတဝ် အတဝ် ၄ အတဝ် အတဝ်ကတဝ် နီကတဝ် အတဝ် အတဝ်

[P2, 9]

အတဝ် အတဝ်ကတဝ် အတဝ် အတဝ် အတဝ် နီကတဝ် လ် အတဝ်

[P2, 10]

နီကတဝ် အတဝ်ကတဝ် ခါကတဝ် အတဝ်ကတဝ် အတဝ်ကတဝ် နီကတဝ်

[P2, 11]

အတဝ်ကတဝ် အတဝ် အတဝ်

[P2, 12]

အတဝ် အတဝ် နီကတဝ် အတဝ်

[P2, 13]

အတဝ် အတဝ်

## Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἄντος θάρσος ἡθάρσος ὀφῆδος ἡῖος ἄντῃ ὀφῆτος θόνος ὀφῆτος

[P1, 2]

ἡθάρσος ἄντῃ ὀφῆτος ἡθάρσος ἄντῃ ὀφῆτος ἡθάρσος ὀφῆτος

[P1, 3]

ἄντῃ ὀφῆτος ἡθάρσος ὀφῆτος ἡθάρσος ὀφῆτος

[P2, 4]

ἡθάρσος ἄντῃ ὀφῆτος ἡθάρσος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P2, 5]

ἡθάρσος ἄντῃ ὀφῆτος ἡθάρσος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P2, 6]

ἡθάρσος ἄντῃ ὀφῆτος ἡθάρσος ὀφῆτος

[P3, 7]

ἡθάρσος ἄντῃ ὀφῆτος ἡθάρσος ὀφῆτος — ὀφῆτος — ὀφῆτος

[P3, 8]

ἡθάρσος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 9]

ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 10]

ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 11]

ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος ὀφῆτος

[P3, 12]

ὀφῆτος ὀφῆτος

## Folio 17, Verso

[P1, 1] ሹጥወወጥ ጥወጥ ሹጥወጥ ወጥወጥ  
[P1, 2] ጥጥጥ ሹጥጥ ሹጥጥጥ ሹጥጥ ወጥጥ ሹጥጥ  
[P1, 3] ወጥጥጥ ወጥጥጥ ሹጥጥ ወጥጥጥ ጥጥጥጥ ወጥጥ  
[P1, 4] ሹጥጥ ሹጥጥ ሹጥጥ ወጥጥጥ ሹጥጥጥ  
[P1, 5] ጥጥጥ ጥጥ ወጥጥጥ ሹጥጥ ወጥጥ ሹጥጥ  
[P1, 6] ወጥጥጥ ወጥ ሹጥጥጥ ወጥ ሹጥጥጥ ወጥ  
[P1, 7] ጥጥ ሹጥጥ ሹጥጥ ጥጥጥ ወጥ ጥ ሹጥጥ  
[P1, 8] ሹጥጥጥ ሹጥጥ ወጥ ወጥ ጥጥጥጥ ጥጥ  
[P1, 9] ጥጥጥ ጥጥ ሹጥጥ ጥጥጥጥጥ ወጥ  
[P1, 10] ወጥጥጥ ሹጥጥጥ ሹጥጥ ሹጥጥ ወጥጥጥ  
[P1, 11] ሹጥጥጥ ሹጥጥጥ ሹጥጥጥ ጥጥጥ  
[P1, 12] ወጥ ጥጥ ሹጥጥጥ ሹጥጥጥ ወጥ ጥጥጥ  
[P1, 13] ሹጥጥጥ ጥጥ ጥጥ ሹጥጥ ሹጥጥ ጥጥጥ  
[P1, 14] ወጥ ጥ ሹጥጥጥ ጥጥጥጥ ሹጥጥጥ ሹጥጥጥ  
[P1, 15] ሹጥጥ ሹጥጥ ሹጥጥጥ ጥጥጥ ሹጥጥጥ  
[P1, 16] ሹጥጥጥ ጥጥ ሹጥጥ ሹጥጥ ሹጥጥጥጥ  
[P1, 17] ሹጥጥ ጥጥ ጥጥ ወጥ ሹጥጥጥጥ ሹጥጥጥ  
[P1, 18] ሹጥጥ ሹጥጥጥ ወጥ ጥጥ ወጥ ጥጥ ጥጥጥ  
[P1, 19] ወጥጥ ሹጥጥ ሹጥጥጥ ሹጥጥጥ ጥጥጥ  
[P1, 20] ሹጥጥጥ ሹጥጥጥ ሹጥጥጥ ጥጥጥ ወጥጥጥ  
[P1, 21] ወጥጥ ጥጥጥጥ ወጥ ጥጥጥጥ ሹጥጥጥ ወጥጥጥ  
[P1, 22] ሹጥጥጥ ወጥ ሹጥጥ ሹጥጥጥ ሹጥጥጥ ሹጥጥጥ  
[P1, 23] ሹጥጥጥ ሹጥጥጥ ጥጥጥ ሹጥጥጥ

## Folio 18, Recto

[P1, 1]

အံ့သရ်သရ်သရ် သာသနာတော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 2]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 3]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 4]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 5]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 6]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 7]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 8]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 9]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 10]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 11]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 12]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 13]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[T1, 14]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

## Folio 18, Verso

[P1, 1]

ᎹᎺᎾ ᎠᎵᎵ ᎡᎹᎠ ᎵᎹᎠᎵᎾ ᎠᎵᎾ ᎠᎵᎾ ᎡᎹᎠ

[P1, 2]

ᎹᎵᎵᎵ ᎵᎵ ᎵᎠᎵᎵ ᎠᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ Ꭰ Ꮅ

[P1, 3]

ᎵᎵ ᎠᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ

[P1, 4]

ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎡᎹᎵ ᎡᎵ ᎠᎵ

[P1, 5]

ᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎡᎹᎵ ᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵ

[P1, 6]

ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵ Ꭰ ᎵᎵᎵᎵ

[P1, 7]

ᎡᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵ

[P1, 8]

ᎹᎺᎵ Ꭰ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵ ᎡᎹᎵ ᎵᎵᎵᎵ

[P1, 9]

ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵᎵ ᎡᎹᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵ

[P1, 10]

ᎡᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎵᎵᎵ ᎡᎹᎵ ᎵᎵᎵ

**Folio 19, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

†o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o

[P1, 5]

ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ ଶାନ୍ତି ?

[P1, 6]

၄ ဇွန် ၁၉၄၈ ခုနှစ် ဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

[P1, 7]

தொழிலாளர் மீது சர்க்கார் துறை தாக்குதல்

[P1, 8]

oṛ tṇoṛ ḡallṇ ḡax tṇoṛ ḡoṛḡ ḡṭṇ

[P1, 9]

†ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅ ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅

[P1, 10]

8a110 4000 200 9100 2000

[P1, 11]

တၢ်ဂီၤအံၤ တၢ်ဖးဝဲဒၣ် အံၤတၢ်ပူၤ နီၤတၢ်

[P1, 12]

ગાંધીજીના જન્મ ૧૪૦ વર્ષના અવસરે

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଠେଙ୍ଗି ଗାଁଠେଙ୍ଗି

## Folio 19, Verso

[P1, 1]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴 𐌴𐌹𐌳  
[P1, 2]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰  
[P1, 3]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰  
[P1, 4]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰  
[P1, 5]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰  
[P1, 6]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰  
[P1, 7]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰

[P2, 8]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰  
[P2, 9]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰  
[P2, 10]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰  
[P2, 11]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰  
[P2, 12]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰  
[P2, 13]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰  
[T1, 14]  
 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌴𐌹𐌳𐌰 𐌱𐌴𐌹𐌳𐌰



**Folio 20, Recto**

[P1, 1]

1182089 2019 2009 2011208 20110009 8202 20111

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ဝဏ္ဏဝေ ဝေဏ္ဍိယ ဝိဇ္ဇာတိ

[P2, 5]

ආයුර්වේදය ප්‍රතිකර්මයක් ලෙස භාවිතයට ගන්නා ආයුර්වේද උපකරණ

[P2, 6]

πολύς οπότε πολλοί πωλούν και πωλούν και

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

2008a\] 200 2 20089

[P3, 9]

[illegible]

[P3, 10]

၀၈၀၁၁၁၂၃ ၄၅၆၇ ၈၉၀၁၂၃ ၄၅၆၇၈၉၀၁၂၃ ၄၅၆၇၈၉၀၁၂၃ ၄၅၆၇၈၉၀၁၂၃

[P3, 11]

[illegible]

[P3, 12]

[illegible]

[P3, 13]

[illegible]

## Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαὺν ἀρ ὀφιοῦ ἔρ ἰοῖοσσερ ὀφῖτερ ἰοῖῖ ἄορδρ ὀῖῖδρ ἄῖῖ

[P1, 2]

Ἐοῖ ῖῖῖ ἄορ ἄορ ἄοῖῖ ἄῖῖῖ ὀῖῖ ἄορ ἄοδῖῖ ὀῖῖ

[P1, 3]

ὀῖῖ ἔο ἰῖῖ ἔορ ἄῖῖ ἰοῖῖ ἄρ ἰῖῖ ἄῖ ἰοῖῖ

[P1, 4]

ἔο ὀρ ἄῖῖ ἔορ δῖῖ

[P2, 5]

ἰῖῖ ἰῖῖ ὀῖῖ ἔορ ἔοῖ ἰῖῖ ὀῖῖ ἄῖῖ ὀῖῖ ὀῖῖ

[P2, 6]

δῖῖ ἄῖῖ ὀῖῖ ὀῖῖ ἄῖῖ ἄῖῖ ἄῖῖ ἄῖῖ ἄῖῖ

[P2, 7]

ἔοῖ ἄῖῖ ἄῖῖ ὀῖῖ ἄῖῖ ἰῖῖ ἰῖῖ — ἔοῖ

[P2, 8]

ἔοῖ ἄῖῖ ἄῖῖ ἄῖῖ ἄῖῖ ὀῖῖ ὀῖῖ

[P2, 9]

ῖῖῖ ἰῖῖ ἄῖῖ ἄῖῖ ἄῖῖ ἄῖῖ ὀῖῖ ὀῖῖ

[P2, 10]

ἔοῖ ἄῖῖ ἄῖῖ ἄῖῖ ὀῖῖ ἄῖῖ ἄῖῖ ἄῖῖ

[P2, 11]

ὀῖῖ ἄῖῖ ἄῖῖ ἄῖῖ ὀῖῖ ὀῖῖ

## Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቅጥመን ወርወርቱን ወገንጥረን ምቅጥረን ተወቅጥረን ወቅጥረን ጥላ

[P1, 2]

ጌላህን ጥርቅጥን ወገን ልገላህን ተወቅጥረን ወቅጥረን ልገረን ጌላህን

[P1, 3]

ተወቅጥረን ልገን ወገን ጥረን ተወቅጥረን ጥረን ወገን ጌረን ጌረን

[P2, 4]

ቅጥመንጥረን ጌላህን ጥርቅጥን ወገንጥረን ተወቅጥረን ወገንጥረን

[P2, 5]

ገገገገገ ጌላህን ጥረን ተወቅጥረን ወገን ጥረን ተወቅጥረን ወገንጥረን

[P2, 6]

ጌረን ገ ገገገገገ ጥረን ወገን ተወቅጥረን ጥረን ተወቅጥረን ጌረን

[P2, 7]

ጌረንጌረን ጥረን ወገንጥረን ጥረን ጥረን ልገን

[P3, 8]

ቅጥመን ወገን ልገን ወገን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን

[P3, 9]

ወገንጥረን ጌረን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን

[P3, 10]

ቅጥመን ወገን ጥረን ወገን ተወቅጥረን ተወቅጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን

[P3, 11]

ጌረን ጥረን ጌረን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን ወገንጥረን

[P3, 12]

ገገገገገ ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን ጥረን

## Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 2]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 4]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 5]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 6]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 7]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 8]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

**Folio 22, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[r1, z]

oq o\l\l ctoq o lloz folloctoq dail\l offail\l cllcoz dail\l cllcgdoq

[P1, 3]

†oŋŋoŋ 89ŋaŋŋi oŋŋ9 8aŋŋi cŋŋoŋ cŋŋoŋo 8aŋ cŋaŋŋi

[P2, 4]

2, 4]  $\mathbb{F}_{p^2}$  හි  $\alpha$  හි  $\mathbb{F}_p$  මත  $\alpha^2 = -1$  වන පරිදි  $\alpha$  තෝරා ගනිමු.  $\mathbb{F}_{p^2}$  හි  $\alpha$  හි  $\mathbb{F}_p$  මත  $\alpha^2 = -1$  වන පරිදි  $\alpha$  තෝරා ගනිමු.

[P2, 5]

၀၇ ဒဿလ် တၢ်တၢ်ဒၢ် ဒဿလ် တၢ်တၢ်ဒၢ် ၀၇ဒၢ် ၀၇ဒၢ် — ၇ တၢ်တၢ်ဒၢ်

[P2, 6]

၄ အဝါးအဝါး အံ့အံ့

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

[P3, 8]

පැයට වඩා වැඩි වැටුප් ලබන පුද්ගලයන්ගේ සංඛ්‍යාව අඩු කිරීමට ප්‍රතිපත්ති ග්‍රහණය කළේය.

[P3, 9]

o8a\1\1 8a\1 1111 1111 11111111

[P4, 10]

ನೀಡುತುಂಟು ಪುಸ್ತಕವು ಬಹುಮಟ್ಟಿನ ಅಭಿಮತಗಳನ್ನು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿರುವುದರಿಂದ, ಅದರಲ್ಲಿರುವ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ಅರ್ಥೈಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಅಗತ್ಯ. ಅದರಲ್ಲಿರುವ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿ ಅರ್ಥೈಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು ಅಗತ್ಯ.

[P4, 11]

[P4, 11]

કોણે ગતિબદ્ધ પોલીસ નીં છોડીને ગતિ બદલે — કાલે કાલે

[P4, 12]

[P4, 12]

[P4, 13]

පැරණි ප්‍රදේශයේ පැරණි ප්‍රදේශයේ

## Folio 22, Verso

[P1, 1]

Ἰῶζαῖνον ὀψῆταρ ὀψῆ ἡμερ ὀψῆθῃ — ὁρὲς ἄθῃ ἡμερ

[P1, 2]

θαῖνον ῥῥαῖνον ἡμερ ἡμερ ῥῥαῖνον — ὁρὲς ῥῥαῖνον

[P1, 3]

ἡμερ ἡμερ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ — ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ

[P1, 4]

ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ — ὀψῆ — ὀψῆ ὀψῆ

[P1, 5]

ὁρὲς ὀψῆ ὀψῆ

[P2, 6]

Ἰῶζαῖνον ἡμερ ὀψῆ

[P2, 7]

ῥῥαῖνον ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ

[P2, 8]

ἡμερ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ

[P2, 9]

ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ

[P2, 10]

ἡμερ ὀψῆ ὀψῆ — ὀψῆ ὀψῆ

[P2, 11]

ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ

[P2, 12]

ῥῥαῖνον ὀψῆ ὀψῆ

[P2, 13]

ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ

[P2, 14]

ἡμερ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ

[P2, 15]

ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ

[T1, 16]

ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ ὀψῆ

## Folio 23, Recto

[P1, 1]

ἡ ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ οὐκ ἔστιν ὡς ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ

[P1, 2]

ἡ δὲ αὐτὴ ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ οὐκ ἔστιν ὡς ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ

[P1, 3]

ἀλλὰ ὡς ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ

[P2, 4]

ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ οὐκ ἔστιν ὡς ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ

[P2, 5]

ἀλλὰ ὡς ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ

[P3, 6]

ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ οὐκ ἔστιν ὡς ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ

[P3, 7]

ἀλλὰ ὡς ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ

[P3, 8]

ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ οὐκ ἔστιν ὡς ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ

[P3, 9]

ἀλλὰ ὡς ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ

[P3, 10]

ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ οὐκ ἔστιν ὡς ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ

[P3, 11]

ἀλλὰ ὡς ἡγεμονία τοῦ ἡγεμονικοῦ

### Folio 23, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

†<sup>1</sup>†<sup>2</sup>†<sup>3</sup>†<sup>4</sup>†<sup>5</sup>†<sup>6</sup>†<sup>7</sup>†<sup>8</sup>†<sup>9</sup>†<sup>10</sup>†<sup>11</sup>†<sup>12</sup>†<sup>13</sup>†<sup>14</sup>†<sup>15</sup>†<sup>16</sup>†<sup>17</sup>†<sup>18</sup>†<sup>19</sup>†<sup>20</sup>†<sup>21</sup>†<sup>22</sup>†<sup>23</sup>†<sup>24</sup>†<sup>25</sup>†<sup>26</sup>†<sup>27</sup>†<sup>28</sup>†<sup>29</sup>†<sup>30</sup>†<sup>31</sup>†<sup>32</sup>†<sup>33</sup>†<sup>34</sup>†<sup>35</sup>†<sup>36</sup>†<sup>37</sup>†<sup>38</sup>†<sup>39</sup>†<sup>40</sup>†<sup>41</sup>†<sup>42</sup>†<sup>43</sup>†<sup>44</sup>†<sup>45</sup>†<sup>46</sup>†<sup>47</sup>†<sup>48</sup>†<sup>49</sup>†<sup>50</sup>†<sup>51</sup>†<sup>52</sup>†<sup>53</sup>†<sup>54</sup>†<sup>55</sup>†<sup>56</sup>†<sup>57</sup>†<sup>58</sup>†<sup>59</sup>†<sup>60</sup>†<sup>61</sup>†<sup>62</sup>†<sup>63</sup>†<sup>64</sup>†<sup>65</sup>†<sup>66</sup>†<sup>67</sup>†<sup>68</sup>†<sup>69</sup>†<sup>70</sup>†<sup>71</sup>†<sup>72</sup>†<sup>73</sup>†<sup>74</sup>†<sup>75</sup>†<sup>76</sup>†<sup>77</sup>†<sup>78</sup>†<sup>79</sup>†<sup>80</sup>†<sup>81</sup>†<sup>82</sup>†<sup>83</sup>†<sup>84</sup>†<sup>85</sup>†<sup>86</sup>†<sup>87</sup>†<sup>88</sup>†<sup>89</sup>†<sup>90</sup>†<sup>91</sup>†<sup>92</sup>†<sup>93</sup>†<sup>94</sup>†<sup>95</sup>†<sup>96</sup>†<sup>97</sup>†<sup>98</sup>†<sup>99</sup>†<sup>100</sup>†<sup>101</sup>†<sup>102</sup>†<sup>103</sup>†<sup>104</sup>†<sup>105</sup>†<sup>106</sup>†<sup>107</sup>†<sup>108</sup>†<sup>109</sup>†<sup>110</sup>†<sup>111</sup>†<sup>112</sup>†<sup>113</sup>†<sup>114</sup>†<sup>115</sup>†<sup>116</sup>†<sup>117</sup>†<sup>118</sup>†<sup>119</sup>†<sup>120</sup>†<sup>121</sup>†<sup>122</sup>†<sup>123</sup>†<sup>124</sup>†<sup>125</sup>†<sup>126</sup>†<sup>127</sup>†<sup>128</sup>†<sup>129</sup>†<sup>130</sup>†<sup>131</sup>†<sup>132</sup>†<sup>133</sup>†<sup>134</sup>†<sup>135</sup>†<sup>136</sup>†<sup>137</sup>†<sup>138</sup>†<sup>139</sup>†<sup>140</sup>†<sup>141</sup>†<sup>142</sup>†<sup>143</sup>†<sup>144</sup>†<sup>145</sup>†<sup>146</sup>†<sup>147</sup>†<sup>148</sup>†<sup>149</sup>†<sup>150</sup>†<sup>151</sup>†<sup>152</sup>†<sup>153</sup>†<sup>154</sup>†<sup>155</sup>†<sup>156</sup>†<sup>157</sup>†<sup>158</sup>†<sup>159</sup>†<sup>160</sup>†<sup>161</sup>†<sup>162</sup>†<sup>163</sup>†<sup>164</sup>†<sup>165</sup>†<sup>166</sup>†<sup>167</sup>†<sup>168</sup>†<sup>169</sup>†<sup>170</sup>†<sup>171</sup>†<sup>172</sup>†<sup>173</sup>†<sup>174</sup>†<sup>175</sup>†<sup>176</sup>†<sup>177</sup>†<sup>178</sup>†<sup>179</sup>†<sup>180</sup>†<sup>181</sup>†<sup>182</sup>†<sup>183</sup>†<sup>184</sup>†<sup>185</sup>†<sup>186</sup>†<sup>187</sup>†<sup>188</sup>†<sup>189</sup>†<sup>190</sup>†<sup>191</sup>†<sup>192</sup>†<sup>193</sup>†<sup>194</sup>†<sup>195</sup>†<sup>196</sup>†<sup>197</sup>†<sup>198</sup>†<sup>199</sup>†<sup>200</sup>†<sup>201</sup>†<sup>202</sup>†<sup>203</sup>†<sup>204</sup>†<sup>205</sup>†<sup>206</sup>†<sup>207</sup>†<sup>208</sup>†<sup>209</sup>†<sup>210</sup>†<sup>211</sup>†<sup>212</sup>†<sup>213</sup>†<sup>214</sup>†<sup>215</sup>†<sup>216</sup>†<sup>217</sup>†<sup>218</sup>†<sup>219</sup>†<sup>220</sup>†<sup>221</sup>†<sup>222</sup>†<sup>223</sup>†<sup>224</sup>†<sup>225</sup>†<sup>226</sup>†<sup>227</sup>†<sup>228</sup>†<sup>229</sup>†<sup>230</sup>†<sup>231</sup>†<sup>232</sup>†<sup>233</sup>†<sup>234</sup>†<sup>235</sup>†<sup>236</sup>†<sup>237</sup>†<sup>238</sup>†<sup>239</sup>†<sup>240</sup>†<sup>241</sup>†<sup>242</sup>†<sup>243</sup>†<sup>244</sup>†<sup>245</sup>†<sup>246</sup>†<sup>247</sup>†<sup>248</sup>†<sup>249</sup>†<sup>250</sup>†<sup>251</sup>†<sup>252</sup>†<sup>253</sup>†<sup>254</sup>†<sup>255</sup>†<sup>256</sup>†<sup>257</sup>†<sup>258</sup>†<sup>259</sup>†<sup>260</sup>†<sup>261</sup>†<sup>262</sup>†<sup>263</sup>†<sup>264</sup>†<sup>265</sup>†<sup>266</sup>†<sup>267</sup>†<sup>268</sup>†<sup>269</sup>†<sup>270</sup>†<sup>271</sup>†<sup>272</sup>†<sup>273</sup>†<sup>274</sup>†<sup>275</sup>†<sup>276</sup>†<sup>277</sup>†<sup>278</sup>†<sup>279</sup>†<sup>280</sup>†<sup>281</sup>†<sup>282</sup>†<sup>283</sup>†<sup>284</sup>†<sup>285</sup>†<sup>286</sup>†<sup>287</sup>†<sup>288</sup>†<sup>289</sup>†<sup>290</sup>†<sup>291</sup>†<sup>292</sup>†<sup>293</sup>†<sup>294</sup>†<sup>295</sup>†<sup>296</sup>†<sup>297</sup>†<sup>298</sup>†<sup>299</sup>†<sup>300</sup>†<sup>301</sup>†<sup>302</sup>†<sup>303</sup>†<sup>304</sup>†<sup>305</sup>†<sup>306</sup>†<sup>307</sup>†<sup>308</sup>†<sup>309</sup>†<sup>310</sup>†<sup>311</sup>†<sup>312</sup>†<sup>313</sup>†<sup>314</sup>†<sup>315</sup>†<sup>316</sup>†<sup>317</sup>†<sup>318</sup>†<sup>319</sup>†<sup>320</sup>†<sup>321</sup>†<sup>322</sup>†<sup>323</sup>†<sup>324</sup>†<sup>325</sup>†<sup>326</sup>†<sup>327</sup>†<sup>328</sup>†<sup>329</sup>†<sup>330</sup>†<sup>331</sup>†<sup>332</sup>†<sup>333</sup>†<sup>334</sup>†<sup>335</sup>†<sup>336</sup>†<sup>337</sup>†<sup>338</sup>†<sup>339</sup>†<sup>340</sup>†<sup>341</sup>†<sup>342</sup>†<sup>343</sup>†<sup>344</sup>†<sup>345</sup>†<sup>346</sup>†<sup>347</sup>†<sup>348</sup>†<sup>349</sup>†<sup>350</sup>†<sup>351</sup>†<sup>352</sup>†<sup>353</sup>†<sup>354</sup>†<sup>355</sup>†<sup>356</sup>†<sup>357</sup>†<sup>358</sup>†<sup>359</sup>†<sup>360</sup>†<sup>361</sup>†<sup>362</sup>†<sup>363</sup>†<sup>364</sup>†<sup>365</sup>†<sup>366</sup>†<sup>367</sup>†<sup>368</sup>†<sup>369</sup>†<sup>370</sup>†<sup>371</sup>†<sup>372</sup>†<sup>373</sup>†<sup>374</sup>†<sup>375</sup>†<sup>376</sup>†<sup>377</sup>†<sup>378</sup>†<sup>379</sup>†<sup>380</sup>†<sup>381</sup>†<sup>382</sup>†<sup>383</sup>†<sup>384</sup>†<sup>385</sup>†<sup>386</sup>†<sup>387</sup>†<sup>388</sup>†<sup>389</sup>†<sup>390</sup>†<sup>391</sup>†<sup>392</sup>†<sup>393</sup>†<sup>394</sup>†<sup>395</sup>†<sup>396</sup>†<sup>397</sup>†<sup>398</sup>†<sup>399</sup>†<sup>400</sup>†<sup>401</sup>†<sup>402</sup>†<sup>403</sup>†<sup>404</sup>†<sup>405</sup>†<sup>406</sup>†<sup>407</sup>†<sup>408</sup>†<sup>409</sup>†<sup>410</sup>†<sup>411</sup>†<sup>412</sup>†<sup>413</sup>†<sup>414</sup>†<sup>415</sup>†<sup>416</sup>†<sup>417</sup>†<sup>418</sup>†<sup>419</sup>†<sup>420</sup>†<

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် ဝါသနာပါသော အရာများကို လေ့လာဆည်းပူးကြရန် အခွင့်အလမ်းများကို ပေးအပ်ပေးပါမည်။

[P1, 4]

ආයුර්වේදයේ උපකරණ — ආයුර්වේදයේ උපකරණ

[P1, 5]

80% 70% 60% 50% 40% 30% 20% 10% 0%

[P2, 6]

¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶ — ¶¶¶¶¶ ¶¶¶¶¶

[P2, 7]

ਭਾਰਤੀ ਸੰਸਦ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਸੰਖਿਆ — 2018 ਦੇ ਸਾਲ 998

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

ଠାଁଟୁ, ଡାଢ଼ ଡାଢ଼ ଓଢ଼ାଢ଼ ଅଢ଼ ଓଢ଼ — ଠାଁଠାଁ ଓ ଠାଁଠାଁ ଓ

[P2, 10]

802 29 1209 209 4109 — 0109 090112

[P2, 11

9 011111 8020111 07072 0111 — 07 1111 072

[P2, 12]

၀၄၁၂၀၇ ၀၇၀၇၀ ၀၀၀၀၇၇



## Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይላክ ስን  
[P1, 2] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 3] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 4] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 5] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 6] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 7] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 8] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 9] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 10] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 11] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 12] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 13] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 14] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 15] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 16] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 17] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 18] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 19] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[T1, 20] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

## Folio 24, Verso

[P1, 1]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇုဝ် ဝိဝံသ ဇုဝံသ တဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်ဝံသာဝ် ဝိဝံသဝံသ

[P1, 2]

ဝံသာဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဇုဝ် တဝ ဝဏ်ဇုဝ် ဝိဝံသ ဝိဝံသဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝိဝံသ

[P1, 3]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်

[P1, 4]

ဝံသာဝ် ဇုဝ် ဝိဝံသ ဝိဝံသဝ် ဝံသာဝ် ဝံသာဝ်

[P1, 5]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်

[P2, 6]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်

[P2, 7]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်

[P2, 8]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇုဝ် ဇုဝ် ဇုဝ်

[P2, 9]

ဝဏ်ဇုဝ် တဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်

[P2, 10]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်

[P2, 11]

ဝံသာဝ် တဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်

[P2, 12]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇုဝ် ဇုဝ် ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်

[P2, 13]

ဝဏ်ဇုဝ် တဝဏ်ဇုဝ် တဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်

[P2, 14]

ဝံသာဝ် တဝဏ်ဇုဝ် ဇုဝ် ဇုဝ် ဇုဝ်

[P2, 15]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်

[P2, 16]

ဝဏ်ဇုဝ် ဝဏ်ဇုဝ်

## Folio 25, Recto

[P1, 1]

Ἰασηδῶς ὁδῶς θάλλῃ ἑλῶς θάλλῃ ὁδῶς ἑλῶς ὁδῶς

[P1, 2]

οἴον ἄνδρ' ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς

[P1, 3]

ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς

[P1, 4]

ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς

[P1, 5]

ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς

[P1, 6]

οἴον ἑλῶς

[T1, 7]

θάλλῃ ἑλῶς ἑλῶς

## Folio 25, Verso

[P1, 1]

Ἰωκεαῖν ἡλῖγ δὲ θάλλει ἡλῖγ ὀφῖγ ἡλῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ

[P1, 2]

ἡλῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ

[P1, 3]

ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ

[P1, 4]

ἡλῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ

[P1, 5]

ἡλῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ

[P1, 6]

ἡλῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ

[P1, 7]

ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ ὀφῖγ

## Folio 26, Recto

[P1, 1]

†အဲလ်ဝ်ဂ် ဝဲသဲလ် †ဝဲ — ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ†အဲဝဲ †အဲဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†ဝဲ†အဲဝဲ

[P1, 2]

ဝဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ

[P1, 3]

ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P1, 4]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P1, 5]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P1, 6]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 7]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ†အဲဝဲ†အဲဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 8]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 9]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ

[P2, 10]

†ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ †ဝဲ — †ဝဲ †ဝဲ

## Folio 26, Verso

[P1, 1]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 2]

የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 3]

የሥራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው

[P1, 4]

የሥራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው

[P1, 5]

የሥራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው

[P1, 6]

የሥራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው

[P1, 7]

የሥራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው

[P1, 8]

የሥራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው

[P1, 9]

የሥራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው ስራው

## Folio 27, Recto

[P1, 1]

წიგნი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 2]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 3]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 4]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 5]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 6]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 7]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 8]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 9]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 10]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 11]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 12]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[T1, 13]

მეცხე ძეგლი

## Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ ဘဝ်၂ ဘဝ င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂ်၂ဘဝ် ဝ်၂ဘဝ်၂ ဂ်ဘဝ်ဘဝ်

[P1, 2]

ဝဲဘဝ ဘ၂ာ ဝ်၂ဘဝ င်ဝ င်ဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝ ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ

[P1, 3]

ဂ်ဘဝ ဂ်ဘဝ ဝဲဘဝဝ်ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဘဝဝဲဘဝ ဘဝဝဲဘဝ င်ဘဝ

[P1, 4]

ဝ်၂ဘဝ ဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဘဝ ဘဝ ဂ်ဘဝ — ဝ ဝ်ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ

[P1, 5]

၂ဝ၂ဝ င်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ င်၂ဘဝ — ဘဝဝ်ဘဝ ဘဝဝဲဘဝ

[P1, 6]

ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဝ်၂ဘဝ — ဝဲဘဝ — ဝဲဘဝ

[P1, 7]

င်ဝ င်ဝ ဂ်ဘဝ င်ဘဝ — ဝဲဘဝ — ဘဝဝဲဘဝ — ဝ်ဘဝ

[P1, 8]

ဝ်ဘဝဝဲ ဝ်ဘဝ ဂ်ဘဝ



## Folio 28, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ ပဏ္ဍိတော ဝိဇ္ဇာသော သာသနာ — ဝိဇ္ဇာသော ဗုဒ္ဓဘုရား

[P1, 2]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော သော — သောသော သောသော သော

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ ပဏ္ဍိတော ဝိဇ္ဇာသော သာသနာ — ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော

[P1, 4]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော သော — သောသော သောသော သော

[P1, 5]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော သော ဝိဇ္ဇာသော သောသော သောသော သောသော သော

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ ပဏ္ဍိတော ဝိဇ္ဇာသော သာသနာ — သောသော သောသော သော

[P1, 7]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော သောသော သောသော သောသော သော

[P1, 8]

ဝိဇ္ဇာသော သောသော သောသော သောသော သောသော သောသော သောသော သော

[P1, 9]

ဝိဇ္ဇာသော သောသော သောသော သောသော သောသော သောသော သောသော သော

## Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኸወጥ ተወሰነው ሲሆን ዘኸወሰነው ሲሆን ተወሰነው ይዞ ሲሆን

[P1, 2]

ዘኸወሰነው ተወሰነው ሲሆን ይዞ ተወሰነው ሲሆን ዘኸወሰነው ተወሰነው ሲሆን ይዞ

[P1, 3]

ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 4]

ዘኸወሰነው ሲሆን ሲሆን ይዞ ተወሰነው ሲሆን ይዞ ተወሰነው ሲሆን

[P2, 5]

ዘኸወሰነው ሲሆን ይዞ ሲሆን ይዞ ሲሆን ይዞ ሲሆን ይዞ ሲሆን

[T1, 6]

ይዞ ሲሆን

[P3, 7]

ዘኸወሰነው ይዞ ሲሆን ይዞ ሲሆን — ይዞ — ይዞ ሲሆን ይዞ ይዞ

[P3, 8]

ዘኸወሰነው ሲሆን ይዞ ይዞ ይዞ ይዞ — ይዞ — ይዞ — ይዞ ይዞ

[P3, 9]

ይዞ ይዞ ይዞ ይዞ ይዞ ይዞ

## Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ်

[P1, 2]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 3]

နဝီၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 4]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 5]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 6]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 7]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 8]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 9]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

## Folio 29, Verso

[P1, 1]

ἵπῳ ἂν ἴσῃ ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P1, 2]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P1, 3]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P1, 4]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P2, 5]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P2, 6]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P2, 7]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P2, 8]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P2, 9]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P3, 10]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P3, 11]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

[P3, 12]

ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν ἡ ἀνὰ ἡμέραν

**Folio 30, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၎င်းတို့သည် နေပြည်တော်၊ ရန်ကုန်၊ မန္တလေး၊ ဟင်္သာတ၊ မကွေး၊ မြောက်ဧရာဝတီ၊

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ಪೂರ್ಣ ಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಕೂಡಿದ ಕೆಲವು ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿ

[P1, 6]

8෦0009 ෪0 ෦00 ෦0 20 2෦෦0 800 ෦2෭෬00 89

[P1, 7]

१०२ त्ता११०२०२०२

[P2, 8]

ଠାଁଆଁ ଓ ଶୁଭକାରୀ ଶୁଭକାରୀ — ଶୁଭକାରୀ ଶୁଭକାରୀ

[P2, 9]

8. පාලන ආයතන පිළිබඳව විමර්ශනය — පොදු පාලන

[P2, 10]

ଅଞ୍ଜନାବଳୀ ଶତରଂ ଅଞ୍ଜନାବଳୀ ମୁଦ୍ରା — ଅଞ୍ଜନାବଳୀ ସମସ୍ତ

[P2, 11]

†<sup>11</sup>အဝတ် အလတ် အရှည် အလတ် အရှည် ဘောင်းဘီ - ဂရိတ် - ဘတ် ဒါလ်

[P2, 12]

8෧෧෧ ෧෦෧෧ ෧෦෧෧ 8෧෧෧ ෧෦෦෧෧෧ 8෧෦ — ෧෦෦ — 9෧8෧෧

[P2, 13]

ଅଠଶା଼ିଏ ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା ଟଙ୍କା

### Folio 30, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

†0111002 29 22 11002 0029 11002 09 29 8111 110020989

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

8a\0 2009 2009 9000 2009

[P1, 6]

१०१८०२ १०१०४ १०१८०४९ ४५२९

[P1, 7]

ଅଂଶିକ, ଚାନ୍ଦିନୀ ମହାପାତ୍ର

[P1, 8]

0929 200109 200109 200109

[P1, 9]

†<sup>49</sup>ଅଠରୁ ଅଠରୁ ଟୁଲ୍ଲୁ ଅଲୁଲ୍ ଗୋଟ

[P1, 10]

20 200809 0112002 8a\11

[P1, 11]

၇၀၇ ဘဝိဇ္ဇာဗျူဟာ နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်

## Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 2]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 3]

ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 4]

ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P1, 5]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ

[P2, 6]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 7]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 8]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P2, 9]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ

[P3, 10]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 11]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 12]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 13]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 14]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[P3, 15]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ ሕዝቡን ለመቅረብ ለመገናኘት

[T1, 16]

ዘክርያስ ለዘክርያስ ተቆጥሮ

## Folio 31, Verso

[P1, 1]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθῶ ὀφειλεθῶ ἰπποφασκο 2 ἀρὰν ὀφειλεθῶ θῆλαρὰν ἀφ' ἧς

[P1, 2]

ἡφ' ἑαυτῷ ὁκοφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ἡφ' ἑαυτῷ

[P1, 3]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P1, 4]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P1, 5]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 6]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 7]

ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 8]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 9]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 10]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 11]

ἡφ' ἑαυτῷ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ



## Folio 32, Recto

[P1, 1]

Ἰστοῖν ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἄνθρωποι οἱ ἄνθρωποι

[P1, 2]

οἱ ἄνθρωποι οἱ ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἀποκρίσεις ἄνθρωποι

[P1, 3]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P1, 4]

ἄνθρωποι ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις — ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P1, 5]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἀποκρίσεις

[P2, 6]

Ἰστοῖν ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P2, 7]

οἱ ἄνθρωποι ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 8]

ἄνθρωποι ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 9]

ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 10]

ἀποκρίσεις ἄνθρωποι

[P2, 11]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P2, 12]

ἀποκρίσεις ἄνθρωποι

[P2, 13]

οἱ ἄνθρωποι ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P2, 14]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P2, 15]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 16]

οἱ ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P2, 17]

ἄνθρωποι ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

[P2, 18]

ἀποκρίσεις ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P2, 19]

ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις ἀποκρίσεις

## Folio 32, Verso

[P1, 1]

ἵπποδαιμονος ἵππου ἱππιδαιμονος — ο ἱπποδαιμονος

[P1, 2]

δαιμονος οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — δαιμονος ἵππου

[P1, 3]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος δαιμονος — ἵππου ἵππου

[P1, 4]

οδαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P1, 5]

ἵππου δαιμονος ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P1, 6]

ἵππου δαιμονος ἵππου δαιμονος

[P2, 7]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου ἵππου

[P2, 8]

ἵππου δαιμονος δαιμονος ἵππου δαιμονος ἵππου — ἵππου δαιμονος

[P2, 9]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου

[P2, 10]

ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου ἵππου — ἵππου ἵππου

[P2, 11]

οδαιμονος ἵππου

### Folio 33, Recto

[P1, 1]

የኢትዮጵያ ሕገመንግሥት መሰረት የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

ደብዳቤ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

የሕግ አፈጻጸም ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

[P1, 1]

ደብዳቤ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ ማረጋገጫ

## Folio 33, Verso

[P1, 1]

ဣာ် အာ် ဒါၤၤ — ဂဒါၤၤ ဣဇဉ် ဒဝ် — ဣဇဉ် အာ် အါၤၤ ဣ

[P1, 2]

ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဒဂ — ဝါၤၤ — ဝါၤၤ ဒါၤၤ ဣဇဉ် — ဂါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ်

[P1, 3]

ဒါၤၤ ဣဇဉ် ဒဂ — ဒဂါၤၤ — ဣဇဉ် ဝါၤၤ ဒါၤၤ — ဝါၤၤ ဒဂါၤၤ ဝါၤၤ

[P1, 4]

ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဒါၤၤ — ဣဇဉ် ဒါၤၤ — ဝါၤၤ ဣဇဉ် — ဂါၤၤ ဒဝ် ဒါၤၤ

[P1, 5]

ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဝါၤၤ — ဣဇဉ် ဒဝ် အာ် — ဣဇဉ် ဒဂ ဝါၤၤ ဒဂ — ဂါၤၤ ဣဇဉ် ဒဂ

[P1, 6]

ဂဇဉ် ဒဝ် ဂဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဒဂ — ဝါၤၤ ဣဇဉ်

[P2, 7]

ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဝါၤၤ — ဣဇဉ် ဝါၤၤ — ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ်

[P2, 8]

ဒါၤၤ ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ် — ဒါၤၤ ဒဂ ဒဂ — ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဝါၤၤ

[P2, 9]

ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဣဇဉ် — အာ် အါၤၤ — ဝါၤၤ ဒါၤၤ ဒဂ

[P2, 10]

ဒါၤၤ ဝါၤၤ ဣဇဉ် ဒါၤၤ ဣဇဉ် ဣဇဉ် ဣဇဉ်

[P2, 11]

ဣဇဉ် အာ် ဣဇဉ် ဝါၤၤ

## Folio 34, Recto

[illegible][illegible]

[P1, 3]  
 †oŋc8g ʈgŋŋg ʈ8aʈg — 8aʈ ʈ8 oŋc8g †oŋŋg oŋc8g 8o8g o8g ŋaʈ

ગાંધીજી ધર્મના આધાર — આધાર — આધાર

<sup>[7, 9]</sup>  $\uparrow$   $\text{off}_{cc}$   $\downarrow$   $\text{acc}_{cc}$   $\downarrow$   $\text{acc}_{cc}$   $\rightarrow$   $\text{off}_{c2}$   $\text{ar} \rightarrow$   $\text{off}_{cc}$   $\text{acc}_{cc}$   $\text{da}$   $\text{acc}_{cc}$

[illegible][illegible]

[P2, 8]  
 ດຳລົງ ທີ່ນີ້ — ອາດ — ດຳລົງ — ດຳລົງ ທີ່ນີ້ ຈະ ອາດ

911889 108 — a2 — 100 — 1000 — 92112 112 100812 1118

၀၃၄၈၄၄ ၀၂၁၁၁၁ ၀၂၁၁၁၁ ၀၂၁၁၁၁

[illegible]

[P3, I2]  
 †ollccg c Maꝥðavv — acll̃g cffcðagꝥ oñccðg ccñg zavv

[P3, 13]

ଆର ବାବୁ ଓମ୍ବର ଅର ମିତ୍ର — ମିଳିତ ଫିଲ୍ମର ଫିଲ୍ମର ମିଳିତ ମିଳିତ ଅର ଥାବୁ ଥାଉ

[illegible]

[P3, 15]  
 འདྲེན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཁྲོད་དུ། རྒྱ་བོད་མཉམ་སྐྱེད་པའི་ཕྱོད་ལུགས་ཀྱི་ཚུལ་ལྟར་

[P3, 16]

ᐅᐱᓯ ᐸᑕᐴᐱᓯ ᐸᑕᐴᓂ ᐳᑕᐴ — ᐸᐃᑦᐸᑕᐅᓂ ᐺᐴᐴᑕᓂ ᓂᐴ ᐸᑕᐃᑦᐸᑕᐴᐴᓂ

## Folio 34, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

1108 401129 896689 01129 661129 684111 11129 80662 91129 4111 08888

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P2, 6]

ඒ සඳහා ඊළඟ විවිධ විෂය මාලා පිළිබඳව පරීක්ෂණයක් සඳහා ද ඒ සඳහා

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

୨ଟି ଲୋକଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯେଉଁ ଲୋକଙ୍କର ଉପରୋକ୍ତ ଲକ୍ଷଣ ଥାଏ ସେହି ଲୋକଙ୍କୁ ଲୋକସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

[illegible]

## Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝ် ၵ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ်

[P1, 2]

တၢ်တၢ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ်

[P1, 3]

တၢ်တၢ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ်

[P1, 4]

တၢ်တၢ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ်

[P1, 5]

တၢ်တၢ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ်

[P1, 6]

တၢ်တၢ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ်

[P1, 7]

တၢ်တၢ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ်

[P1, 8]

တၢ်တၢ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ်

[P2, 9]

တၢ်တၢ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ်

[P2, 11]

တၢ်တၢ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ်

[P2, 12]

တၢ်တၢ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ်

[P2, 13]

တၢ်တၢ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ်

[P2, 14]

တၢ်တၢ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ်

[P2, 15]

တၢ်တၢ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ် ၵ်ဝ်

## Folio 35, Verso

[P1, 1]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 2]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 3]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 4]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 5]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 6]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 7]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 8]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 9]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 10]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 11]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 12]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 13]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 14]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 15]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 16]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 17]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 18]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 19]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 20]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 21]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ



## Folio 36, Recto

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 4]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 6]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

## Folio 36, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

<sup>[1, 2]</sup>

†ଫିଲ୍ମର ଯତ୍ୟ ଡାଏରି ଓଫିସରେ ଗ୍ରୀନ୍ ଚଳଚ୍ଚିତ୍ର ଜର୍ନିଙ୍ଗ ଡେଭି

[P1, 3]

8ଟା ୨୫ ମିନିଟ୍ ୨୫ ସେକେଣ୍ଡରେ ୮ — ୫୫୫୫୫୫ ୫୫୫୫୫୫ ୫୫୫୫ ୫୫୫୫୫୫ ୮

[P1, 4]

ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କର ୨୩୨ ଲକ୍ଷ ୫୨ ହଜାର ୫୨୦ — ୫୩୩୩୩ ଲକ୍ଷ

[P2, 5]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଅନୁଯାୟୀ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ପରିଚାଳନା କରାଯିବ।

[P2, 6]

8a\1\0 40000 8a\1\0 8a\ 892

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

၂၀၁၇ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့

[P2, 9]

oMpa\o 9M\to\to8 to29

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

0119 88119 910298

[P2, 12]

9108 1129 0119 28

[P2, 13]

o||g ccc c||cog o||g

[P2, 14

20110 84410

## Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ተሸከሩ ሰጥሞ ሰገ ሙሩ ያላላ ሰጠዎ ሰገ

[P1, 2]

ዓሳላላ ሰጥሞ ሰጠላላ ተሸከሩ ዓሳላላ ተሸከላላ ሕወ ዓሳላላ

[P1, 3]

ተሰረዘ ተሸከላላ ሰጥሞ ያላ ሰጥሞ ሰገ ያላ

[P2, 4]

ገጠሰጥሞ ያላላ ሰጥሞ ያላ ሙሩ ያላላ — ዓሳ

[P2, 5]

ዓሳ ተሸከሩ ተሸከሞ ሰጠዎ ሰጠዎ

[P2, 6]

ሕወ ሕወ ተሸከሩ ተሸከሰዎ — ያሙሩ ያላላ

[P2, 7]

ሕወ ሙሩ ሰገ ተሸከሩ ያላላ

[P3, 8]

ገሳላ ሙሩዎ ተሸከላላ ሕወዎ ሰጠዎ — ሕወ ሕወ ያላ

[P3, 9]

ዓሳላላ ተሸከሩ ዓሳላላ ሙሩ ተሸከሩ — ሰጥሞ ሙሩ ያላላ

[P3, 10]

ተሸከሩ ሰጥሞ ሕወ ሙሩ ሕወ ያላላ — ዓሙሩ ሰገ ያላላ

[P3, 11]

ሰጥሞ ያላላ ሰጥሞ ያላላ ያላላ

## Folio 37, Verso

[P1, 1]

Ἰῆτοδῳ ἡοῖῖῖ ἡοἰῖῖῖ ἡοἰῖῖῖ ὀῖ

[P1, 2]

ῖῖ ἡοῖ ἡῖῖῖ ῖῖῖ ἡοῖ ῖῖῖῖ

[P1, 3]

ἡῖῖῖῖ ῖῖ ἡῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖ

[P1, 4]

ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P1, 5]

ῖῖῖῖ ἡῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P1, 6]

ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ὀῖῖῖ ῖῖῖ

[P1, 7]

ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P2, 8]

ἡῖῖῖ ἡῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P2, 9]

ῖῖῖ ἡῖῖ ῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P2, 10]

ὀῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖ ῖῖῖ

[P2, 11]

ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P2, 12]

ἡῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ

[P2, 13]

ὀῖῖῖῖῖῖ

[P3, 14]

ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖῖῖ

[P3, 15]

ὀῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P3, 16]

ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖῖῖ

[P3, 17]

ὀῖῖῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ

[P3, 18]

ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P3, 19]

ῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P3, 20]

ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ὀῖ

[P3, 21]

ῖῖῖῖῖῖ ῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ

[P3, 22]

ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖῖῖ

[P3, 23]

ῖῖῖ ἡῖῖ ῖῖῖῖ

## Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝှံဝှံ အဝဏ်း — ဝါး အဝါဝါ ဝါးအဝှံ ဝှံ ဝါး

[P1, 2]

ဝါးအဝှံ အဝှံ — ဝါးဝါး ဝါးဝါး ဝါးဝါး

[P1, 3]

၍ဝှံ ဝါးဝါး — ဝါးဝါး ၍ဝှံ အဝှံ

[P1, 4]

၍ဝှံ အဝှံ အဝှံ — အဝှံ အဝှံ ၂ ဝါးဝါး ဝါးဝါး

[P1, 5]

ဝါးဝှံ အဝှံ ဝါးဝါး — အဝှံ အဝှံ ဝါးဝါး

[P1, 6]

၍ဝှံ အဝှံ ဝါးဝါး — ဝါးဝါး ဝါးဝါး အဝှံ ဝါးဝါး

## Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါပတဝ် တဝ် င်တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် ဝ် အ် ဝ်

[P1, 2]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 3]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 4]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 5]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 6]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 7]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 8]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ်

## Folio 39, Recto

[P1, 1]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ မှ စတင်၍ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ပြန်လည်

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

1, 4] နိုဝင်ဘာ ၁၉၇၁ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၉ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါ အချက်များကို အခြေခံ၍

[P1, 5]

8889 889 9Ma\ \

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2. 9]

ନିମ୍ନଲିଖିତ ଲେଖକଙ୍କ ଲେଖନୀୟତା ଲେଖାଯାଇଛି

[P3, 10]

3, 10]

40 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200 210 220 230 240 250 260 270 280 290 300 310 320 330 340 350 360 370 380 390 400 410 420 430 440 450 460 470 480 490 500 510 520 530 540 550 560 570 580 590 600 610 620 630 640 650 660 670 680 690 700 710 720 730 740 750 760 770 780 790 800 810 820 830 840 850 860 870 880 890 900 910 920 930 940 950 960 970 980 990 1000 1010 1020 1030 1040 1050 1060 1070 1080 1090 1100 1110 1120 1130 1140 1150 1160 1170 1180 1190 1200 1210 1220 1230 1240 1250 1260 1270 1280 1290 1300 1310 1320 1330 1340 1350 1360 1370 1380 1390 1400 1410 1420 1430 1440 1450 1460 1470 1480 1490 1500 1510 1520 1530 1540 1550 1560 1570 1580 1590 1600 1610 1620 1630 1640 1650 1660 1670 1680 1690 1700 1710 1720 1730 1740 1750 1760 1770 1780 1790 1800 1810 1820 1830 1840 1850 1860 1870 1880 1890 1900 1910 1920 1930 1940 1950 1960 1970 1980 1990 2000 2010 2020 2030 2040 2050 2060 2070 2080 2090 2100 2110 2120 2130 2140 2150 2160 2170 2180 2190 2200 2210 2220 2230 2240 2250 2260 2270 2280 2290 2300 2310 2320 2330 2340 2350 2360 2370 2380 2390 2400 2410 2420 2430 2440 2450 2460 2470 2480 2490 2500 2510 2520 2530 2540 2550 2560 2570 2580 2590 2600 2610 2620 2630 2640 2650 2660 2670 2680 2690 2700 2710 2720 2730 2740 2750 2760 2770 2780 2790 2800 2810 2820 2830 2840 2850 2860 2870 2880 2890 2900 2910 2920 2930 2940 2950 2960 2970 2980 2990 3000 3010 3020 3030 3040 3050 3060 3070 3080 3090 3100 3110 3120 3130 3140 3150 3160 3170 3180 3190 3200 3210 3220 3230 3240 3250 3260 3270 3280 3290 3300 3310 3320 3330 3340 3350 3360 3370 3380 3390 3400 3410 3420 3430 3440 3450 3460 3470 3480 3490 3500 3510 3520 3530 3540 3550 3560 3570 3580 3590 3600 3610 3620 3630 3640 3650 3660 3670 3680 3690 3700 3710 3720 3730 3740 3750 3760 3770 3780 3790 3800 3810 3820 3830 3840 3850 3860 3870 3880 3890 3900 3910 3920 3930 3940 3950 3960 3970 3980 3990 4000 4010 4020 4030 4040 4050 4060 4070 4080 4090 4100 4110 4120 4130 4140 4150 4160 4170 4180 4190 4200 4210 4220 4230 4240 4250 4260 4270 4280 4290 4300 4310 4320 4330 4340 4350 4360 4370 4380 4390 4400 4410 4420 4430 4440 4450 4460 4470 4480 4490 4500 4510 4520 4530 4540 4550 4560 4570 4580 4590 4600 4610 4620 4630 4640 4650 4660 4670 4680 4690 4700 4710 4720 4730 4740 4750 4760 4770 4780 4790 4800 4810 4820 4830 4840 4850 4860 4870 4880 4890 4900 4910 4920 4930 4940 4950 4960 4970 4980 4990 5000 5010 5020 5030 5040 5050 5060 5070 5080 5090 5100 5110 5120 5130 5140 5150 5160 5170 5180 5190 5200 5210 5220 5230 5240 5250 5260 5270 5280 5290 5300 5310 5320 5330 5340 5350 5360 5370 5380 5390 5400 5410 5420 5430 5440 5450 5460 5470 5480 5490 5500 5510 5520 5530 5540 5550 5560 5570 5580 5590 5600 5610 5620 5630 5640 5650 5660 5670 5680 5690 5700 5710 5720 5730 5740 5750 5760 5770 5780 5790 5800 5810 5820 5830 5840 5850 5860 5870 5880 5890 5900 5910 5920 5930 5940 5950 5960 5970 5980 5990 6000 6010 6020 6030 6040 6050 6060 6070 6080 6090 6100 6110 6120 6130 6140 6150 6160 6170 6180 6190 6200 6210 6220 6230 6240 6250 6260 6270 6280 6290 6300 6310 6320 6330 6340 6350 6360 6370 6380 6390 6400 6410 6420 6430 6440 6450 6460 6470 6480 6490 6500 6510 6520 6530 6540 6550 6560 6570 6580 6590 6600 6610 6620 6630 6640 6650 6660 6670 6680 6690 6700 6710 6720 6730 6740 6750 6760 6770 6780 6790 6800 6810 6820 6830 6840 6850 6860 6870 6880 6890 6900 6910 6920 6930 6940 6950 6960 6970 6980 6990 7000 7010 7020 7030 7040 7050 7060 7070 7080 7090 7100 7110 7120 7130 7140 7150 7160 7170 7180 7190 7200 7210 7220 7230 7240 7250 7260 7270 7280 7290 7300 7310 7320 7330 7340 7350 7360 7370 7380 7390 7400 7410 7420 7430 7440 7450 7460 7470 7480 7490 7500 7510 7520 7530 7540 7550 7560 7570 7580 7590 7600 7610 7620 7630 7640 7650 7660 7670 7680 7690 7700 7710 7720 7730 7740 7750 7760 7770 7780 7790 7800 7810 7820 7830 7840 7850 7860 7870 7880 7890 7900 7910 7920 7930 7940 7950 7960 7970 7980 7990 8000 8010 8020 8030 8040 8050 8060 8070 8080 8090 8100 8110 8120 8130 8140 8150 8160 8170 8180 8190 8200 8210 8220 8230 8240 8250 8260 8270 8280 8290 8300 8310 8320 8330 8340 8350 8360 8370 8380 8390 8400 8410 84

[P3, 11]

3, 11]

8289 a2 a11 9 9102 889 9102 021111 10102882 8802 82 a11

[P3, 12]

3, 12]

ආගමනායකයාගේ මගපෙන්වීම අනුව පවතින ප්‍රතිචාරය අනුව පවතින ප්‍රතිචාරය

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

3, 14] ያላነበ ሲጠቁን መርዝኛ ነፃ ያላነበ መርዳ ምርርዳ ያላነበ ባለአፄ መልእክት ተሸከመ

[P3, 15]

†ဝေဖန်ချက် ဝေဖန်ရေး အချက် အား ဖြစ်ပေါ် အောင် အောင် ချက် ချက် ဝေဖန်ချက်

[T1, 16]

01100x 0001100x 101100x 000 01100

### Folio 39, Verso

[P1, 1]

†8a12 809 †8911a10 02 a12 80911a1110 0189 11a2 02 a110 809 119 0289

[P1, 2]

ટોરે ટીંગ નોરે જાળીંગ નીજાં ઓઝાં ટોરે જાળીંગ ગાંધારે ઓઝાં ટોરે

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

୨୩୯୫୭୩୦୨ ୦୨ ୯୯୩୭ ୩୩୩୦ ୦୩୩୨ ୦୨ ୩୩୩୦ ୦୩୩୩୩୩ ୩୩୩୩ ୦୩ ୩୦୨ ୦୩୦୨ ୦୩୩୩

[P1, 6]

දර්ශනය වන්නේ මෙයයි

[P2, 7]

ଫାଟକ ଚାକର ଗାଁରେ ଚାକର ଚାକର ଚାକର — ଚାକର ଚାକର ଚାକର

[P2, 8]

2, 8]

oclfar aivv oqlfaiivv oqlfg 8ar ag8 — tcllf tcllf folfatg 8ar aivv

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10

8a2 a2 91a2 o2 919 889 1202 — 101a10 a2 88889 08881

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

2, 12]

ආච්ඡාදන අවස්ථාවේදී ආච්ඡාදන ක්‍රියා — ආච්ඡාදන ක්‍රියා ක්‍රියාත්මක කිරීම

[P2, 13]

8a\o o\ffc89 o\ffc89 — o\ffc89 7\cc89 o\fa\o 8a\o\o

[P2, 14

19a2 a110 o19a110 208089



**Folio 40, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

†oŋaʔ oŋaʔ oŋcɔg ɔaʔ — ɣŋtcɔg ŋa\ŋ oŋoʔ tcɔg oŋaʔ aʔaʔoʔ

[P1, 3]

උතුරු තෝරාගත් ප්‍රදේශය — නිරතුරු වාතය වර්ෂයේ තෝරාගත් වර්ෂය

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

¶ ၁၇၂ ဝဉ် ခဉ် ခဉ် ခဉ် ခဉ် ခဉ် — ဝဉ် ခဉ် ခဉ် ခဉ် ခဉ် ခဉ် ခဉ် ခဉ် ခဉ် ခဉ်

[P1, 7]

ગાંધી સ્પર્ધાગાંધી ઓફ — ગુજરાત

[P2, 8]

ନିଜେ ଲେଖି ଯାଏ — ନିଜେ ଫଳିତ ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ଯାଏ ଯିଏ

[P2, 9]

ମିଆଁର ଓଡ଼ା ଓଡ଼ାକୁ ଚଳେ — ଖାଇବୁ ମିଆଁରୁ ମିଆଁରୁ ମିଆଁରୁ ଖାଉଛନ୍ତି

[P2, 10]

2511) 08.00.00 08.00 — 08.00 11.00.00 08.00 08.00 08.00 08.00

[P2, 11]

ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଓଡ଼ିଶା ସରକାରଙ୍କୁ ଶୁଭାଶୀର୍ବାଦ ଦେଇ

## Folio 40, Verso

[P1, 1]

ቸጥረዳላህ ጥረታላህ ዓጃዓ

[P1, 2]

ዘወደህ ተባብላህ ዓጃ ልጃ

[P1, 3]

ጌ ላህ ላህ ባብላህ ባብላ

[P1, 4]

ዘላገላህ ባብላህ ጥረታ~~ህ~~

[P1, 5]

ጌዓላህ ባብላ ዓጃ ጥረታ

[P1, 6]

ተረረዳ ላህ ዓጃ ጥረታ ያላህ

[P1, 7]

ጌዓዓ ተባብሮ ጥረታ ጌ ላህ

[P1, 8]

ጥወዳላህ ጥብላጃ ግብርዓ ባብላ

[P1, 9]

ዘጥጋ ዘጥወዳ ዘጥዳ ዘላህ ዓጃ

[P1, 10]

ዘጥብላህ ዘጥረታ ተባብላህ ወላላህ

[P1, 11]

ጌጥረታ ተባብሮ ጥረታ ያጃወረ ላጥብሮ

[P1, 12]

ዓጥረብሮ ያላህ ባብላህ

[P2, 13]

ዘጥረጌ ጥረታ ዘጥጋ ዓጥጥረታ ተባብሮ — ያላህ ጥረታላህ

[P2, 14]

ጌላህ ዐ ጃጥሮ ዘጥረታ ባብላ ተባብሮ ያህ — ተባብረጌ ላህ ጥረታ

[P2, 15]

ተባብረጌ ተወዳ ወላላህ ባብላህ ዐ ጥብሮ — ጌጥወዳ ዘላህ

[P2, 16]

ጌዓዓ ዘጥጋ ጃወረ ላህ ባብላ ተባብሮ ዘጥጋ — ዓጥረጌ ተባብራ~~ህ~~

[P2, 17]

ዘጥረጌ ተባብረጌ ተባብላህ ባብሮሪ ተባብላ — ባብረጌ ላህ ባብሮ

[P2, 18]

ጌላህ ባብላ ጥብሮ ባብላ ባብላ ላህወዳ — ተባብሮ ባብላ

[T1, 19]

ዘጥረታ ጥብላ ወላላህ ላህወዳ

## Folio 41, Recto

[P1, 1]

ቅርብ ለጥቅም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 2]

ግንባታ ስላለው ሰላም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 3]

ቅርብ ስላለው ሰላም ስላለው ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 4]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P1, 5]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 6]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 7]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 8]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 9]

ቅርብ ስላለው ሰላም ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 10]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም — ሰላም ስላለው ሰላም

[P2, 11]

ሰላም ስላለው ሰላም ሰላም

## Folio 41, Verso

[T1, 1]

ዘርዘርዘርዘር

[P1, 2]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 3]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 4]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 5]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 6]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 7]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 8]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

## Folio 42, Recto

[P1, 1]

ဇံဝ ဝါ်သၢ်ၤ ငါ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်

[P1, 2]

ဇံဝ — နီၤသၢ်ၤ တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်သၢ်ၤ ဝါ်သၢ်ၤ

[P1, 3]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်

[P1, 4]

ဇံဝ တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[P1, 5]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၤ

[T1, 6]

ဝါ်သၢ်ၤ တၢ်

[P2, 7]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ်

[P2, 8]

ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ် နီၤ တၢ်တၢ်

[P2, 9]

နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် — ဇံဝါ်

[P2, 11]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ — နီၤ ဝါ်သၢ်ၤ

[P2, 12]

ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် — ဝါ်သၢ်ၤ

[P2, 13]

နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဝါ်သၢ်ၤ ဝါ်သၢ်ၤ ၇ — တၢ်တၢ်

[P2, 14]

ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ — ဝါ်

[T2, 15]

နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ

[P3, 16]

နီၤဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ် ဇံဝါ် နီၤ ဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ်

[P3, 17]

ဇံဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ်တၢ်

[P3, 18]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 19]

ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ် ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 20]

ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ်

[P3, 21]

ဇံဝါ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ်တၢ် ဇံဝါ် ဝါ်သၢ်ၤ

[P3, 22]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်

[T3, 23]

ဝါ်တၢ်တၢ် — ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ်

## Folio 42, Verso

[P1, 1]

ဣဇာဝ် ငိုဝ် ငိုဝ် ငိုဝ် ဣဇာဝ် ငိုဝ် — ငိုဝ် ငိုဝ် ငိုဝ်

[P1, 2]

ငိုဝ် ဣဇာဝ် ငိုဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ငိုဝ် — ငိုဝ် ဣဇာဝ် ငိုဝ်

[P1, 3]

ငိုဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် — ငိုဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ်

[P1, 4]

ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် — ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ်

[P1, 5]

ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် — ဣဇာဝ် — ဣဇာဝ် ဣဇာဝ်

[P1, 6]

ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် — ဣဇာဝ် — ဣဇာဝ် ဣဇာဝ်

[P1, 7]

ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် — ဣဇာဝ် ဣဇာဝ်

[P1, 8]

ဣဇာဝ် ဣဇာဝ်

[P2, 9]

ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် — ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ်

[P2, 10]

ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် — ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ်

[P2, 11]

ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် — ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ်

[P2, 12]

ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် — ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ်

[P2, 13]

ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် — ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ်

[P2, 14]

ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် — ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ်

[P2, 15]

ဣဇာဝ် ဣဇာဝ် ဣဇာဝ်

[T1, 16]

ဣဇာဝ် ဣဇာဝ်

[P1, 1]   
 11a2o8a11v gñc8g t8o8g oñtña2 tctñcc8g gña2 t8o8 ño8o2 a11v tñcc8g 8a2  
 [P1, 2]   
 gñcc8g oñcc8g gñcc8g a2 tccñg 8a2 a112 oñag8g 8a2ag oñt8g 8a11v 8ag?  
 [P1, 3]   
 gñg gñg oñg t8c 8g t8g o8o2 gñt8g ña11v tñg ñoñg8g 8a2 a11v gñag  
 [P1, 4]   
 8a2a2 gñccg ñcc8g ña2 o2 a2 t8cñag8g t8gñg ñoñag8g tcc8g oñg oñag  
 [P1, 5]   
 gño2 t88g t8cñ8g ñoñ8g ñoña2 oñcc8g 8a2 t8cñt8g 8ag oña11v gñag  
 [P1, 6]   
 ñtcc8g tcc8g 8ag8g tcc8g tcc8gñccñt8g  
 [P2, 7]   
 ñt8t8g oñccg ñt8g oñt8g ñcc8a2 oñcc8g t8g t8cñt8g 8gñg8g ñt8g ñcc8g 8ag  
 [P2, 8]   
 gñtcc8g tcc8g tcc8g t8g ño111v t8ccñg tcc8g 8a1v t8g gñ8o2 oña11v o88  
 [P2, 9]   
 8t8c8g ñoñcc8g 8o2 tcc8g o8a1v  
 [P3, 10]   
 ñt8a2 t8c8 8g ñoñcc8g gñt8g ñoñtcc8g oñt8g 8a11v ñoñcc8g 8g8g8g ñoña2  
 [P3, 11]   
 gñtcc8g ñg t8o8 ño8g8g t8o8g oñt8g t8g oñ8o8g t8c 8gñg gñ8g oña2g tccñg 8g  
 [P3, 12]   
 8o2 t8o8 ñoñ8g t8c8g ñoñcc8g ñoñcc8g ñoñt8g oñcc8g t8c8g oñg gñg 8g 2a11v  
 [P3, 13]   
 ñt8c8 ñoñtccñcc8g o8cc8g ñoñt8g ñoñcc8g 8a11v t8o8o8g t8o8o8g tccñt8g gñcc8g 8g  
 [P3, 14]   
 gñcc8g tccñt8g t8oñt8g o8a1v tccñt8g t8oño2 a11v

## Folio 43, Verso

[illegible][illegible][illegible]



## Folio 44, Recto

[P1, 1]

ገዢዎቻችን ለገላጽ ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 2]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 3]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P1, 4]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 5]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 6]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P2, 7]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 8]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 9]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 10]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

[P3, 11]

ገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን ስራ ለገዢዎቻችን

## Folio 44, Verso

[P1, 1]

ዘረኦ ተባብሮና ርብሮና ያረኦን ሰባና ርኦና ዘባና ተባብሮና ሰባና

[P1, 2]

ዓዓዘባና ርኦና ተባብሮና ያረኦን ሰባና ያረኦን ርኦና ተባብሮና — ርኦ

[P1, 3]

ዘባና ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ርኦና

[P2, 4]

ዓዓዘባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 5]

ያረኦን ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 6]

ዘባና ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P2, 7]

ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P3, 8]

ዘረኦና ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና — ያረኦን — ያረኦን

[P3, 9]

ያረኦን ሰባና ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P3, 10]

ያረኦን ተባብሮና ያረኦን ያረኦን ያረኦን ያረኦን

[P3, 11]

ያረኦን ሰባና ሰባና ሰባና ሰባና ሰባና ሰባና

[P3, 12]

ያረኦን ያረኦን ሰባና ሰባና ሰባና ሰባና

[P3, 13]

ያረኦን ያረኦን ያረኦን

## Folio 45, Recto

[P1, 1]

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 2]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P1, 3]

ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 4]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P2, 5]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ

[P2, 6]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 7]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P3, 8]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P3, 9]

ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

[P3, 10]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P3, 11]

ᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ

### Folio 45, Verso

[P1, 1]

ନିମ୍ନୋକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ପଞ୍ଜୀକୃତ କରିବା ପାଇଁ ଆବେଦନ କରାଯାଇଛି ।

[P1, 2]

මිලදුම් පත්‍රයේ දී ඇති සියලුම කොටස් සඳහා වන මිලදුම් පත්‍රයේ දී — මිලදුම් පත්‍රයේ දී

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ဝါဏ်း, နတ်, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ

[P2, 5]

†ྐྐྐྐྐ གྲྲྲྲྲ ལྐྐྐྐྐ གྲྲྲྲྐ ལྐྐྐྐྐ — གྲྲྲྲྐ གྲྲྲྲྐ ལྐྐྐྐྐ — ལྐྐྐྐྐྐྐ

[P2, 6]

22 අඩු ජීවත් තවමත් ඒවායේ — ඉතිරි වන වන — වන වන

[P2, 7]

$\pi\pi \rightarrow \rho^0 \gamma$      $\pi\pi \rightarrow \omega \gamma$  —  $\eta\pi\pi$

[P3, 8]

၎င်းတို့သည် ဝန်ထမ်းများ၏ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းနှင့် ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များကို အသိအမှတ်ပြုရန် အရေးကြီးပါသည်။

[P3, 9]

ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿರುವುದು, ೨೦೧೭-೨೦೧೮ನೇ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ೨೦.೭೭% ರಷ್ಟು ಹೆಚ್ಚಳವಾಗಿದೆ.

[P3, 10

8202 0129 019 1120404 — 911202 8

[P3, 11

ଠର ଲଠର ଗଢ଼ିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ ଗଠିଲ

## Folio 46, Recto

[P1, 2]

[P1, 3]

[P1, 4]

[P1, 5]

[P2, 6]

[P2, 7]

[P2, 8]

[P3, 9]

[P3, 10

[P4, 11]

[P4, 12]

[P4, 13]

[P4, 14

[P4, 15]

93

## Folio 46, Verso

[P1, 1]

10089 4208 9108 2008 9108 001008 9108 001008 9108 10082 0108 9108 8011

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးဆိုင်ရာ အခြေအနေအထားနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွားရေး၊ လူမှုရေးနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်များကို ထိခိုက်စေရန် ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် တစ်ဦးချင်းစီက ကျူးလွန်ခဲ့ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

[P1, 4]

984110 ၂၀၁၆ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ ၁ ရက်နေ့တွင် ပြုလုပ်ခဲ့သော အစည်းအဝေးတွင် အတည်ပြုခဲ့သည့်

[P1, 5]

ಗೌರವಾನ್ವಿತರಾದ ಸರ್ಕಾರದ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ - ಸರ್ಕಾರದ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ 2 ಅಂಶಗಳಲ್ಲಿ

[P1, 6]

¶02 သက်တော? ဇာတ်ဝတ္ထု တိုင်းဝှမ်း အားလုံး — တိုင်းအတွင်း တိုင်းအပြင် စွဲစပ်မှု

[P1, 7]

[illegible]

[P1, 8]

[illegible]

[P1, 9]

ଅରବିନ୍ଦ ଶ୍ରୀ

[P1, 10]

၇၀၄၃၃၄ ၀၇၃၄၄ ၁၀၃၇၃၃၀၄ ၀၇၄ ၄၁၄

[P1, 11]

8a1? a79 88a8 88119 88a8

[P1, 12]

9ମାର୍ଚ୍ଚ ୧୯୫୭

## Folio 47, Recto

[P1, 1]

အံ့တေၤဝ် ဝဲၤ ငဲးတေၤဝ် ငဲးတေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 2]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 3]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 4]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P1, 5]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 6]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 7]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 8]

တေၤဝ်တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 9]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 10]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

[P2, 11]

တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ် တေၤဝ်

## Folio 47, Verso

[P1, 1]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P1, 2]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P1, 3]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P1, 4]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P1, 5]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P1, 6]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ်

[P2, 7]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 8]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 9]

†ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 10]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 11]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 12]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 13]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ် — ဟုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်

[P2, 14]

ဇုလ်ကိတ် ဟုလ်ကိတ်



**Folio 48, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို အမြဲတမ်း ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ပေးရန် အားထုတ်ဆောင်ရွက်ကြပါမည်။

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

[illegible]

[P1, 8]

[illegible]

[P1, 9]

၎င်းတို့သည် အချို့သော အခြေအနေအထားများကို ဖော်ပြပါရှိပါသည်။

## Folio 48, Verso

[illegible][illegible]

අප්‍රභූත බවට පත් වූ ජනතාවගේ සුඛසාධන ක්‍රියාමාර්ගයක් ලෙසින් — බලධරයන් අතරින් බලය බෙදා හරිනු ලබන බවට පත් වූ ජනතාවගේ සුඛසාධන ක්‍රියාමාර්ගයක් ලෙසින් —

8. ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಸ್ಥಳೀಯ ಸರ್ಕಾರಿ ಕಾಲೇಜುಗಳನ್ನು ಸರ್ಕಾರದಿಂದ ಆರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು.

අධිකරණ පදනමකට අයත්ව පවතින අයෙකුට අධිකරණයෙන් පිටතට යාමට අවස්ථාවක් ඇති බවට තීරණය කර ඇත.

[illegible]

$\frac{[r-2, r]}{r}$

[[ 2, 6]]  
 ဝါဏ်ဝေဝေ ဟိုဝါဏ်ဝေ — ဝါဏ်ဝေ ဟိုဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ — ဝါဏ်ဝေ ဟိုဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ ဝါဏ်ဝေ

<sup>[၂၃, ၅]</sup> ဣ၇ င်းဝ၅ ဝါး၇ — ဝါ်း၇း၇း ဟ၇ါ် ဝ၅၇ ဃ၇း၇း ဃ၇း — ဝါ်း၇း ဝါ်း၇း၇း ခါ်း၇း ဝါ်း၇း

<sup>[PZ, 10]</sup>

[illegible]

## Folio 49, Recto

[P1, 1]  $\text{ᲞᲚᲗᲟᲥ ᲑᲑ ᲗᲚᲚᲚ ᲗᲟᲥ ᲗᲚᲚᲚ ᲗᲚᲚᲚᲗᲟᲥ ᲟᲚᲗᲟᲥ ᲗᲚᲚᲚᲗᲟᲥ}$   
 [P1, 2]  $\text{ᲞᲚᲚᲚ ᲗᲟ ᲗᲟᲚᲚᲗᲟ ᲗᲟᲗᲟᲥ ᲞᲚᲗᲟᲥ ᲞᲚ<sup>2</sup> ᲑᲚᲚ ᲑᲗᲚᲚ}$   
 [P1, 3]  $\text{ᲑᲗᲟ — ᲑᲗᲟᲚ ᲑᲗᲟᲚ ᲑᲗᲚᲚ ᲑᲚᲚ ᲗᲗᲟ ᲗᲚᲚᲚ}$

[P2, 4]  $\text{ᲚᲗᲟ ᲞᲑᲑᲗᲚᲚ ᲗᲟᲚᲚᲗᲟ ᲑᲟᲑᲗᲚ}$   
 [P2, 5]  $\text{ᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲚ}$   
 [P2, 6]  $\text{ᲟᲥᲟᲚ ᲗᲗᲗᲗᲗ<sup>3</sup> ᲗᲗᲗᲚᲚ ᲗᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ}$   
 [P2, 7]  $\text{ᲞᲚᲚᲗᲟᲚ ᲗᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟ ᲞᲚᲚᲟᲑᲟ}$   
 [P2, 8]  $\text{ᲗᲟᲚᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲟ ᲗᲗᲗᲚ ᲞᲟᲥᲗᲟᲚ}$   
 [P2, 9]  $\text{Ჟ Ბ ᲚᲗᲗᲗᲟ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲗᲟ ᲗᲟᲚᲟᲚᲚᲚ}$   
 [P2, 10]  $\text{ᲗᲟ Ლ ᲗᲟᲚᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲟᲥ}$   
 [P2, 11]  $\text{ᲗᲟᲚᲚᲗᲗᲟᲥ ᲑᲗᲟᲥ}$

[P3, 12]  $\text{ᲞᲑᲑᲗᲚᲚ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲟ ᲑᲗᲚᲚ ᲗᲗᲚᲚᲗᲟ}$   
 [P3, 13]  $\text{ᲗᲟᲑ ᲗᲟᲥ Ბ ᲚᲗᲗᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ ᲗᲚᲗᲟᲑᲑ}$   
 [P3, 14]  $\text{ᲞᲚ<sup>4</sup> ᲗᲟᲚᲚᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲚ ᲟᲚᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ}$   
 [P3, 15]  $\text{ᲟᲗᲟᲥ ᲗᲟᲥ ᲗᲟᲑᲟ ᲑᲗᲟᲑᲗᲚᲚ ᲑᲗᲚᲚ<sup>5</sup>}$   
 [P3, 16]  $\text{ᲞᲚᲗᲟ<sup>6</sup> ᲗᲗᲗᲟ ᲑᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲑᲟ}$   
 [P3, 17]  $\text{ᲟᲥᲟᲥ ᲟᲥ ᲗᲗᲗᲟ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲥ ᲗᲟᲗᲟᲚᲟᲥ}$   
 [P3, 18]  $\text{ᲗᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲥ ᲟᲑ ᲗᲟ ᲑᲗᲗᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲚᲚᲗᲟ}$   
 [P3, 19]  $\text{ᲑᲗᲗᲟ Ლ ᲗᲗᲗᲟ ᲚᲗᲟᲥᲗᲗᲟ ᲗᲟᲚᲚᲗᲟᲥ ᲗᲟᲚᲗᲚᲚ}$   
 [P3, 20]  $\text{ᲞᲚᲚᲗᲟ ᲗᲟᲑᲗ ᲗᲟ ᲗᲟᲗᲟ ᲗᲗ ᲟᲚᲚᲚᲚ}$   
 [P3, 21]  $\text{ᲟᲑᲗᲟ ᲗᲟᲚ ᲗᲚᲚ ᲗᲟᲥ}$

2 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲟ.

3 There is a curlicue above the first Თ as used in ᲗᲟ.

4 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲟ.

5 There is a curlicue above ᲗᲚ as used in ᲗᲟ.

6 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲟ.

## Folio 49, Verso

[M1, 1]

† ၀ ၃ ၅ င ၂ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၂ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၈ ၅ င † ၅

[P1, 2]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 3]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>7</sup>

[P1, 4]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>8</sup>

[P1, 5]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>9</sup>

[P1, 6]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>10</sup>

[P1, 7]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>11</sup>

[P1, 8]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 9]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 10]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 11]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>12</sup>

[P1, 12]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 13]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 14]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P2, 15]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 16]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 17]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 18]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P3, 19]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 20]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 21]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 22]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 23]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 24]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 25]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 26]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 27]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

7 This line is preceded by a 1.

8 This line is preceded by a 2.

9 This line is preceded by a 3.

10 This line is preceded by a 4.

11 This line is preceded by a 5.

12 There is a curlicue above † as used in င.

## Folio 50, Recto

[P1, 1]

ቸረረውን ወደብላ፤ ወደቸረረውን ተወቅረረውን ወቅረረውን ያላ፤ ወደብላ፤ ረረቸረውን

[P1, 2]

ጋራን ወደረረቸውን ወደቸረውን ረረውን ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤

[P1, 3]

ቸረውን ወደብላ፤ ረረውን ወደብላ፤ ተወቅረውን ረረውን ወደብላ፤ ረረውን ረረውን ረረውን

[P1, 4]

ቸረውን ተወቅላ፤ ረረውን ተወቅረውን ተወቅላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤

[P1, 5]

ጋራን ረረውን ረረውን ተወቅረውን ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤

[P1, 6]

ወደብላ፤ ረረውን ወደብላ፤ ወደብላ፤ ተወቅረውን ረረውን ወደብላ፤ ወደብላ፤

[P1, 7]

ወደብላ፤ ተወቅላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤

[P1, 8]

ወደብላ፤ ረረውን ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤

[P1, 9]

ወደብላ፤ ወደብላ፤ — ወደብላ፤ ወደብላ፤ ተወቅላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤

[P1, 10]

ጋራን ወደብላ፤ — ወደብላ፤ ረረውን ወደብላ፤ ወደብላ፤ ወደብላ፤

## Folio 50, Verso

[P1, 1]

ἵππῳ δὲ ῥῥῶν ἄνθρωπον ἵππῳ ὀφείλει ἵππῳ ἄνθρωπον ὀφείλει ἵππῳ ἄνθρωπον

[P1, 2]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 3]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 4]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 5]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 6]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 7]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 8]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 9]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 10]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

[P1, 11]

ἵππῳ ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει ὀφείλει

13 There is a curlicue above o as used in ἄ.

## Folio 51, Recto

[P1, 1]

ἡ <sup>2</sup>ἄνθρωπος τὸν αἶμα ὀφείλει ἡγήσασθαι

[P1, 2]

ἐκ τῆς ἀνθρώπου ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 3]

ἡ <sup>3</sup>ἄνθρωπος ἡγεμονίας ὅτι ἡγεμονίας τὸν

[P1, 4]

ἀνθρώπου ἡγεμονίας ὅτι ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 5]

ἡγεμονίας τὸν ἀνθρώπου ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 6]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 7]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 8]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 9]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 10]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 11]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 12]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 13]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 14]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

[P1, 15]

ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας ἡγεμονίας

## Folio 51, Verso

[P1, 1]

Ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 2]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 3]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 4]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 5]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 6]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 7]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 8]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 9]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 10]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 11]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 12]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος

[P1, 13]

ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος ἰσοῦτος — ἰσοῦτος ἰσοῦτος



## Folio 52, Recto

[P1, 1]

ဖိစပ်တင်တင် ဂဏ်တို ဂါးလဲ ငါးတို တိုဝ်းသေလဲ ဂါးတို တိုဝ်းတို သေ ဂါး ဂါး

[P1, 2]

တိုဝ်း ငါးတို ဂါးတို တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို — တိုဝ်း တို

[P1, 3]

တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို — တိုဝ်းတို

[P1, 4]

တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်းတို

[P1, 5]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်းတို

[P1, 6]

တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း — တိုဝ်းတို

[P1, 7]

တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို — တိုဝ်းတို

[P1, 8]

တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်း

## Folio 52, Verso

[P1, 1]

ቅጥሮን ለጥቅረው ርቅጥ፡፡፡፡፡፡ ሰባጥሮን ምክን ለው ለጥቅረው

[P1, 2]

ምክረው ለው ርቅጥ፡፡፡፡፡፡ ርቅጥ ለው ርቅጥ፡፡፡፡፡፡

[P1, 3]

ጥራ ለው ለው ርቅጥ፡፡፡፡፡፡ ርቅጥ ለው ርቅጥ፡፡፡፡፡፡

[P1, 4]

ሰባጥሮን ርቅጥ፡፡፡፡፡፡ ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን

[P1, 5]

ምክረው ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን — ርቅጥ፡፡፡፡፡፡

[P1, 6]

ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን

[P2, 7]

ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን

[P2, 8]

ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን

[P2, 9]

ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን

[P2, 10]

ምክረው ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን

[P2, 11]

ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን

[P2, 12]

ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን

[P2, 13]

ምክረው ሰባጥሮን ሰባጥሮን ሰባጥሮን

[P2, 14]

ጥራ ሰባጥሮን ሰባጥሮን

## Folio 53, Recto

[P1, 1]

လိဝသေ့ အဝဏ္ဏဝေဝေ ဝိဝေ

[P1, 2]

ဝေဝ သေသ် ဝေဝဏ္ဏ ဝိဝေ

[P1, 3]

အဝဏ္ဏ အဝဏ္ဏ ဝေဝ

[P1, 4]

ဝိဝဏ္ဏသေသ် ဝိဝေ ဝိဝဏ္ဏ ဝိဝေ

[P1, 5]

ဝိဝဏ္ဏ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝဏ္ဏ ဝိဝေ ဝိဝဏ္ဏ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 6]

ဝိဝဏ္ဏသေသ် ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 7]

ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 8]

ဝိဝဏ္ဏသေသ် ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ — ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

[P1, 9]

ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ ဝိဝေ

## Folio 53, Verso

[P1, 1]

ዘቲዎን ሕረግ ተፀርዞ ርብዕ ወገኑ ሕረግ ያላገባ ተጠቅሞ

[P1, 2]

ወዘረግ ያላገባ ሕረግ ሕረግ ሕረግ ሕረግ ያሕግ ያሕ

[P1, 3]

ዓዳላገባ ርብዕ ሕረግ ሕረግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 4]

ተጠቅሞ ያላገባ ተጠቅሞ ወዘረግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 5]

ዓሕረግ ሕረግ ሕረግ ያሕግ ሕረግ ያሕግ

[P1, 6]

ወዘረግ ያሕግ ሕረግ ያሕግ ሕረግ ያሕግ

[P1, 7]

ዘወዘረግ ሕረግ ያሕግ ተጠቅሞ ያሕግ ተጠቅሞ ያሕግ

[P1, 8]

ሕረግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ ሕረግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 9]

ወዘረግ ያሕግ ሕረግ ተጠቅሞ ሕረግ ያሕግ ሕረግ ያሕግ

[P1, 10]

ዓሕረግ ተጠቅሞ ያሕግ

[P1, 11]

ወዘረግ ያሕግ ሕረግ ያሕግ ሕረግ ያሕግ

[P1, 12]

ዓሕረግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ — ያሕግ

[P1, 13]

ዓሕረግ ያሕግ ያሕግ

## Folio 54, Recto

[P1, 1]

နဝဓာ၁၁၁၁ ဇာဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ — နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

કાનૂની કાર્યોમાં નિયમિત રીતે જોડાયેલા અને સુધારાના પ્રયાસો કરતા વ્યક્તિઓને આ પદો અપવાદરૂપે મળી શકે છે.

[P1, 4]

1, 4] 1102 0c11c0x 2011c9 110x 200y 2 — 2c9 — 111c0110x

[P1, 5]

2a2 ຂໍ ອຳນວຍ ~~ຂໍ~~ ຕອບ

[P2, 6]

ମିଳେବାରେ ଲାଗିଲେ ଚିଠିଠାରୁ ଘଟେ ଚିଠି ମିଳିବେ — ଚିଠି ମିଳିବେ ଶାନ୍ତି

[P2, 7]

80% 2 2009 112009 20 0% 2009 2009 — 20% 80% 80% 80%

[P2, 8]

අප්‍රේල් 2019 දී ප්‍රධාන මාර්ග 2 ක් — මහලක්ෂ්මි මාර්ගය

[P2, 9]

୦ ଶାସନ ଓ ଓଡ଼ିଆ ଗାଳ୍ପିକ ଗ୍ରନ୍ଥମାଳା ୧ — ୧ ଶତାବ୍ଦୀ

[P2, 10

११०२ ०५ ३०५ ०२ ८०५ ८०५ ८१८०५ ०१०५ ०१०५ — ९११८०२ ०५ १०५३९

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

90% උපරිමයට අඩුවන තරම් ප්‍රමාණයක් අවශ්‍ය වේ.

## Folio 54, Verso

[P1, 1] ሸጥሮወልጥ ሥጥጥ ወጥጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 2] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 3] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 4] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 5] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 6] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 7] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 8] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 9] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 10] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 11] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 12] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 13] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 14] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 15] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ  
[P1, 16] ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ ርሸጥ

## Folio 55, Recto

[P1, 1]

<sup>[1]</sup> <sup>[1]</sup>

†<sup>0</sup>8a\|) ଡ଼ଳିତ୍ତୃ ତ଼଼ାବର ଠାବର ଗୁଁ ଟ଼ଟା\|) ତ଼଼ାଟ୍ଟୃ ଓଡ଼ ଅଡ଼଼

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

୩୧.୪] ଖାଲି ଓ ଓଡ଼ିଆ ଫାଉଁସ୍ ଓ ଲାଲି ଲାଲି ଗାଁରେ ଖାଲି ଫାଉଁସ୍ ଫାଉଁସ୍

[P1, 5]

9 02 a\1\0 o\fa8 808 f\809 f\8f\889 oclfa\1\0 o\fa202 o8\fa8

9  
[P1, 6]

අපට පෙනේ එම නිසා අපට අවබෝධයක් ඇත.

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

8A\O TCN9 8A2 TCN9 8A7 TONO ZNC89 8A2 NAA\O 89 NA8

[P2, 10]

8a12 0ffag 40ffa2 02 02a1 0 a2 08a11b 0ffcc9 8a2 c8 02

[P2, 11]

၄၀၀၇ ၁၁၄ ၂၂၀၄၅ ၄၅ ၇၀၂၁၄ ၀၂၁၄ ၁၁၄ ၁၁၄ ၀၂၁၄ ၀၂၁၄ ၀၂၁၄

[P2, 12]

2, 12]

oavv cftg dg oavv dvavv olfavv ccgag folfavv olfavv ?

[P2, 13]

୧୮୫୩୭ ୦୮୩୯୭ ୫୩୩୩ ୦୩୩୩ ୦୩୩୩ ୩୩୩ ୩୩୩

## Folio 55, Verso

[P1, 1]

វិញ្ញាណប័ត្រ បាណ្ឌវ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 2]

បាណ្ឌវ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P1, 3]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P1, 4]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P1, 5]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P1, 6]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P2, 7]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P2, 8]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P2, 9]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P2, 10]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P2, 11]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P2, 12]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ



## Folio 56, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

တဝါးတဝါး တဝေး တဝေးမှ နီဝဲ တွေ တွေ! နီဝဲ တွေ တွေ! နီဝဲ တွေ တွေ!

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†‡‡‡‡‡ ‡‡‡ ‡‡‡‡‡ ‡‡‡‡ ‡‡ — ‡‡‡‡ ‡‡‡

[P1, 5]

πoπo? πo πo8aγγ 8a\ \v

[P1, 6]

9ମିଟ 89 8ଟଳ ୯୯ ୯୯୯ ୯୯୯୯ ୯

[P1, 7]

ငါ့ကို ဂုဏ်ထူးဆောင်တို့က ချီးမွမ်းခဲ့ကြသည်။

[P1, 8]

၇၁၀၄ ၁၀၄ ၁၀၁၇ ၁၀၀၀၀၀၀၀

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

ગ્રામીણોને ઓછામાં ઓછા ૨૦% સુધી સુધારવાનું

[P2, 11]

උතුරු ආසියාතික සංගමයේ සාමාජිකයෙක්

[P2, 12]

၁၆၀၀ နိမိတ် ၄၀၀၀၀၀

[P2, 13]

οἱ τῶν τοῖς τοῖς τοῖς

[P2, 14]

2008 2009 2010

[P2, 15]

११८०११८०४ ८०४ ८१८०

[P2, 16]

[illegible]

[P2, 17]

[illegible]

[P2, 18]

ತುಂ ಪಂಪು, ನಿಪುಣ — ಪಂಪುಣ

[P2, 19]

oñtco ñcoz daiv

## Folio 56, Verso

[P1, 1] Ἰταυταί τες ας ἰοῖοι ἄορ ἰταυταυ αοῖορ  
[P1, 2] ἄοδ! ας ἰταυταυ ἰταυταυ ἄοι ἰταυταυ αῖα  
[P1, 3] οαυ αοα αοα ἰταυταυ ἄοι αοταυταυ ἄα  
[P1, 4] ἄα ἰταυταυ ἄοι ἄα ἰοδ — ἄοι!  
[P1, 5] ἰταυταυ ἄο ἰταυταυ ἄοι  
[P1, 6] αοῖα αοα αοα αῖα

[P2, 7] ἰαοῖα αῖα αοα ἄοα αῖα ὀαα δ  
[P2, 8] ὀαοα αοῖα ἰαοα ἰταυταυ ἰοα  
[P2, 9] ἄοῖα αοῖα ἰαο ἰαο ὀαα ὀα  
[P2, 10] οα ἰα ἰα ἄο ἄο ὀα αοῖα ὀα  
[P2, 11] αοῖα ἰα ας ἰα ἰα ἰα  
[P2, 12] ἰταυταυ αῖα ἰα ἰα ἰα ἰα  
[P2, 13] ὀα ἄο αοῖα ἄο ἄο ἄο  
[P2, 14] αο αο ἰα αο αο ὀα αο  
[P2, 15] ὀα αο αο ἄο αο ὀα  
[P2, 16] ἄο αο αο ἄο

## Folio 57, Recto

[P1, 1]

ከዕረሞ ርብርቅ ወልላጅ ለሰዓት ሕይወት ሕይወቱን ያገኘ ሕይወት ሕይወት ያለውን

[P1, 2]

ወልላጅ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 3]

ከዕረሞ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 4]

ወልላጅ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 5]

ከዕረሞ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 6]

ከዕረሞ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 7]

ወልላጅ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 8]

ከዕረሞ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 9]

ወልላጅ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 10]

ከዕረሞ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 11]

ወልላጅ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

## [T1, 1]

[R1, 2]

[R2, 3]

[R3, 4]

[R4, 5]

[L1, 6]

[L2, 7]

[L3, 8]

[L4, 9]

 $[1.5 \cdot 10^5]$ 

16 11

o  
[17 12]

OC  
[18 12]

[illegible]

117

[illegible]

ඉඬිමට ඔබ්බ පැහැදිලිවම අවිධිමත්ව පවතින බව පෙනේ. පැහැදිලිවම පෙනේ.

[illegible][illegible][illegible]

ဝဇ္ဇာဗျူဟာ အကျဉ်းချုပ်

[illegible][illegible]

၇၉ ဇူလိုင် ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၀ ရက်နေ့ ရန်ကုန်မြို့

[illegible]

3, 36]

3, 37]

3, 38]

ἔργα τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς ὁμοῦς ᾖ ἡ δόξα τοῦ πατρὸς ὁμοῦς ᾖ ἡ δόξα τοῦ υἱοῦ!

3, 40]

0208cccc0 a2a12a40 40 0000 40 2a40 a4082 01a40 1a2 a2a8

9908cccc9 aԿaիԿաջ9 Դտոծ9 ՊՇԼաջ9 աջ0  
3, 41]

## Folio 58, Verso

[illegible][illegible]

[P3, 29] ሽዕዳዳ ዠሮሮ ዓፄርሮዢር ያዳዳጉ ዓዢሮዕዓ ሙዓጉ ርዢ!!!!!!ሮዓጉ ዓዢላጉ ዓዳዳ  
[P3, 30] ያላላጋ ርሮሮዢር ዓዢር ርሮዢር ተወዳዳ ተወዢር ወዢላጋ ወዢላጉ ዓዳ ያዳ  
[P3, 31] ዢሮሮሮ ሙሮ ዢላጉ ወዢር ተወዳዳ ርዕዳ ተወዢላጋ ላጉ ዐሮዢዳሮዳ  
[P3, 32] ሽሮሮሮ ተወዢር ተወዢላጉ ተወዢር ዢር ዓዢላጉ ሮሮዳ ወዢላጉ ዢዳ ዓፄሮሮዓ  
[P3, 33] ተወላጋ ሙዳ ላጉ ሮሮ

[P4, 34]

ආරක්ෂක බලකායේ ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියෙන් පමණක්

[P4, 35]

කටයුතු කළ හැකිය. එමෙන්ම, එමගින්

[P4, 36]

ආරක්ෂක බලකායේ ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියෙන්

[P4, 37]

පමණක් කළ හැකිය. එමෙන්ම, එමගින්

[P4, 38]

ආරක්ෂක බලකායේ ප්‍රධානියාගේ අනුමැතියෙන්

[P4, 39]

පමණක් කළ හැකිය. එමෙන්ම, එමගින්



**Folios 59–64**

Folios 59–64 are missing from the manuscript.

## Folio 65, Recto

[L1, 1]

offa\ʒ ʒaʒ aʒaʒ

## Folio 65, Verso

[P1, 1]

ቶሮ ስጦሮቶሮ ያ — ያጦሮቶሮ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P1, 2]

ያላላ ስጦቶ ያ ያ — ስጦቶ ስጦቶ! ላላ ስጦቶሮ ያጦቶ

[P1, 3]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 4]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 5]

ያላላ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ያ

[P2, 6]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[L1, 1]  
2a29  
[L2, 2]  
2a22  
[L3, 3]  
t02  
[L4, 4]  
8a2a  
[L5, 5]  
9ff02  
[L6, 6]  
2929  
[L7, 7]  
2a2f!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!  
[L8, 8]  
f!!!!!!!!!!!!!!!!a29  
[L9, 9]  
t0ffc29  
[L10, 10]  
9ffa29  
[L11, 11]  
8a029  
[L12, 12]  
2a\1  
[L13, 13]  
t0ffa2  
[L14, 14]  
t022a  
[L15, 15]  
2a2a2

[illegible]

124



### Folio 66, Verso

[illegible][illegible]

91102 2 a2 22cc19 01cc89 01cc8a7 8a2 011a7 2089 2cc19

[illegible]

အဲဒီမှာ အဲဒီအခါမှာ အဲဒီအခါမှာ အဲဒီအခါမှာ အဲဒီအခါမှာ

[illegible][illegible]

2, 8]

3ππ!π289 ππ089 πππ89 πππ08 πππ89 ππππ ππππ ππ089

[illegible]

2, 10]

8209 11c89 40192 01a11 809 11a9 8a11 011a9 8a11a2 011a8

ಗೌರವಾನ್ವಿತರಾದವರನ್ನು ಗೌರವಿಸುವುದು ನಮ್ಮ ಕರ್ತವ್ಯವಾಗಿದೆ.

[illegible]

98cc2 2c9 8a\10 8a7!fag — 9ffc8a\10 2c8a2 offt89 off9

## 3 Analysis

### 3.1 Glyph Frequencies

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used.

Letter	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	
e	c	20,070	
h	c	17,856	
y	9	17,655	
a	a	14,281	
c	c	13,314	
d	8	12,973	
i	\	11,660	
l	7	10,518	
k	ff	9,996	
r	2	7,456	
n	3	6,141	
t	ff	5,968	
q	†	5,423	
S	c	4,501	
s	2	2,886	
p	ff	1,406	
m	8	1,116	
T	ff	976	
K	ff	938	
f	ff	425	
P	ff	224	
g	8	96	
F	ff	80	
I	7	72	
x	x	35	
v	^	9	
z	ff	2	

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and c are one glyph (i.e., c). Likewise, c and c could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of ff, ff, ff, or ff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary. Accordingly, Table 2 gives frequencies for several c combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows”. The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Furthermore, while there are instances of a single \, it is not clear whether instances like \ and \ or combinations with 3 like \3 or \3 represent separate glyphs. Table 3

Letter(s)	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
ch	ㄷ	11,008	
Sh	ㄷ	4,501	
cTh	ㄷ	950	
cKh	ㄷ	906	
cPh	ㄷ	216	
cFh	ㄷ	74	
c	ㄷ	143	
co	ㄷ	9	
cy	ㄷ	7	

Table 2: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several ㄷ combinations.

gives frequencies for several of those ㄷ combinations. Assuming there are three glyphs ㄷ, ㄷ, and ㄷ, it is of course difficult to determine when there actually is a ㄷ or a ㄷ.

Letter(s)	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
i	ㄷ	590	
ii	ㄷ	195	
iii	ㄷ	10	
n	ㄷ	148	
in	ㄷ	1,752	
iin	ㄷ	4,076	
iiin	ㄷ	154	
iiiiin	ㄷ	2	

Table 3: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several ㄷ combinations.

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs. They are counted according to the following rules:

- The glyphs ㄷ, ㄷ are simply counted as before. Hence, frequencies are identical with Table 1.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ and ㄷ appear consecutively.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ and ㄷ appear consecutively, as well as in cases where there is ㄷ, ㄷ, ㄷ, or ㄷ between them.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ or ㄷ appears.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ, ㄷ, or ㄷ appears.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ or ㄷ appears.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ or ㄷ appears.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ and ㄷ appear consecutively without there being a preceding second ㄷ.
- The glyph ㄷ is counted every time ㄷ, ㄷ, and ㄷ appear consecutively.
- The glyph ㄷ is counted every time it is not part of ㄷ or ㄷ as well as in instances of ㄷ.



Letter(s)	Glyph	Count (Percent)	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	(15.636)
e	c	20,070	(12.322)
y	9	17,655	(10.839)
a	a	14,281	(8.768)
ch	œ	13,154	(8.076)
d	ð	12,973	(7.965)
k	ŋ	10,934	(6.713)
l	ɹ	10,518	(6.458)
r	ʀ	7,456	(4.578)
t	ʈ	6,944	(4.263)
q	ʈ	5,423	(3.329)
Sh	œ	4,501	(2.763)
iin	\\j	4,232	(2.598)
s	z	2,886	(1.772)
in	\\j	1,752	(1.076)
p	ʈ	1,630	(1.001)
i	\\	1,240	(0.761)
m	ʂ	1,116	(0.685)
f	ʈ	505	(0.310)
g	ð	96	(0.059)
x	ɣ	35	(0.021)
v	ʌ	9	(<0.001)
		162,878	

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

### 3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy  $H$  can be defined as shown in (1), where  $p_z$  denotes the probability of  $z$ , with  $z$  being an element of the alphabet  $Z$ .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet  $Z$  (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph  $œ$  is represented by **Sh** in EVA. For calculating the entropy, every time **S** and **h** appear consecutively, they are replaced by **1**
- The glyph  $œ$  is represented by **ch** in EVA. Every time **c** and **h** appear consecutively, they are replaced by **2**. Following the above stated rules for glyph counting,  $œ$  is also believed to be present when  $c$  and  $œ$  are separated by  $ff$ ,  $f$ ,  $ff$ , or  $f$ , represented by **T**, **K**, **P**, or **F** in EVA. In those cases, it is believed that  $ff$ ,  $f$ ,  $ff$ , or  $f$  are also present. They are represented by **t**, **k**, **p**, or **f** in EVA. Hence, they are replaced by **2t**, **2k**, **2p**, or **2f**.
- The glyph  $ŋ$ , represented by **z** in EVA, is counted as  $ŋ$ , represented by **k** in EVA. Hence, every **z** is replaced by **k**.

- The glyph  $\imath\imath$  is represented by **iin** in EVA. Every time **i**, **i**, and **n** appear consecutively, they are replaced by **3**.
- The glyph  $\imath$  is represented by **in** in EVA. Every time **i** and **n** appear consecutively, they are replaced by **4**.
- Lastly, the glyph  $\tau$ , represented by **I** in EVA, is counted as  $\imath$ , represented by **i** in EVA. Hence, every **I** is replaced by **i**.

Calculating the entropy for this converted corpus results in  $H = 3.866$ . As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

Corpus	$H$
Takahashi	4.021
Takahashi (converted)	3.866
Takahashi/Bauer	
Takahashi/Bauer (converted)	
Random text	4.459

Table 5: Entropy ( $H$ ) for different transliterations.

## References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.